



MANTA®

Instrukcja obsługi
User's Manual
Návod k obsluze
Használati útmutató

MMP12



Aby zapewnić prawidłową obsługę sprzętu
zapoznaj się dokładnie z instrukcją
i zachowaj ją na przyszłość.

To ensure proper use of this product
please read this User's Manual carefully
and keep for future reference.

Portable Air Conditioner

MM415 Microwave



Pojemność 17 l
Sterowanie manualne
Moc mikrofal 1200W/ Moc grila 900W
6 stopni regulacji mocy
Funkcja Timera
Gotowanie pod jednym przyciskiem
9 trybów „autogotowania”
Automatyczne rozmrażanie
Łatwa obsługa
Wielkość talerza: 245mm
Elektroniczna blokada przed dziećmi
Funkcja gotowania kombinowanego

MM414 Microwave



Obudowa typu INOX
Pojemność 17 l
Sterowanie elektroniczne
Moc mikrofal 1200W/ Moc grila 1000W
6 stopni regulacji mocy
Funkcja Timera
Gotowanie pod jednym przyciskiem
9 trybów „autogotowania”
Automatyczne rozmrażanie
Łatwa obsługa
Wielkość talerza: 270mm
Elektroniczna blokada przed dziećmi
Funkcja gotowania kombinowanego
Ruszt do grila w komplecie

Instrukcja obsługi

Wskazówki i zalecenia	7
Utylizacja	7
Zasady bezpieczeństwa	7
Akcesoria	7
Wykaz elementów	8
Panel sterowania	9
Funkcje przycisków na panelu sterowania	9
Zanim uruchomisz urządzenie	10
Wymagania elektryczne	10
Użytkowanie	10
Chłodzenie	10
Usuwanie wilgoci	10
Ogrzewanie	11
Nawiew	11
Ustawienie zegara sterującego	11
Opróżnianie zbiornika wody	11
Ciągłe oróżnianie zbiornika wody	12
Montaż urządzenia	12
Instalacja wkładki rozsuwanej	12
Ważne	12
Instalacja węża wylotowego	13
Utrzymanie i konserwacja	14
Filtr powietrza	14
Obudowa urządzenia	14
Niewykorzystywanie urządzenia przez dłuższy czas	14
Pilot	15
Charakterystyka	15
Wyświetlacz	16
Obsługa pilota!	16
Specyfikacja	17
Wykrywanie i usuwanie usterek	18

MMP12 Portable Air Conditioner

User's Manual

Energy Save	19
Akcesoria	19
Control panel	21
Operating instructiong for the air conditioner	21
Electrical Requirement	22
Operating Instructions	22
Cooling operation	22
Dehumidifying operation	22
Heating operation	22
Fan operation	22
Timer operation	22
Water tank drainage	23
Continuous drainage	23
Installation	23
Window Kit Installation	23
Duct Mount installation	24
Water tank safety feature.	25
Air filter	25
Unit Enclosure	25
Unit Idle for long time	26
Remote Controller	26
Permormance feature.	26
Names and Functions of indicators on Remote Controller.	27
Operating of the Remote Controller	27
Automatic operating	27
COOL, HEAT, and FAN ONLY Operation	28
Dry operation	28
TIMER Operation	28
Troubleshooting.	29

Návod k obsluze

Směrnice a doporučení	30
Bezpečnostní principy	30
Přídavné vybavení	30
Seznám součástí	31
Ridici panel klimatizatora	32
Funkce tlačítek na řídícím panelu klimatizatora	32
Návod k obsluze klimatizatora	33
Elektrické požadavky	33
Exploatační směrnice	33
Chlazení	33
Odstraňování vlhkostí	34
Ohřev	34
Větrání	34
Nastavení řídících hodin	34
Vyprazdňování vodní nádrží	34
Konstantní vyprazdňování vodní nádrží	35
Instalace klimatizatora	35
Instalace rozsvně vložky	35
Důležité	35
Instalace výstupní hadice	36
Bezpečnost během obsluhy vodní nádrží vody	36
Udržba a konservace	37
Čistič (filtr) vzduchu	37
Vystuž zařízení	37
Pokud zařízení není využíváno delší dobu	37
Dálkový ovládač	38
Charakteristika	38
Displej	38
Obsluha dálkového ovládače	39
Specifikace dálkového ovládače	40
Odhalování a odstraňování závad	41

Használati útmutató

FONTOS TUDNIVALÓK ÉS IRÁNYELVEK	42
HASZNOSÍTÁS:	42
BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	42
TARTOZÉKOK	42
ALKATRÉSZEK	43
VEZÉRLŐ PANEL	44
VEZÉRLŐ PANEL NYOMÓGOMBJAI	44
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	45
Elektromos igény	45
Kezelési útmutató	45
HŰTÉS	45
PÁRATLANÍTÁS	45
FŰTÉS	46
SZELLŐZTETÉS	46
IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA	46
VÍZTARTÁLY LEŰRÍTÉSE	46
VÍZTARTÁLY FOLYAMATOS KIÜRÍTÉSE	47
A KÉSZÜLÉK SZERELÉSE	47
Csúszóbetét szerelése	47
FONTOS	47
KIMENETI CSŐ SZERELÉSE	47
VÍZTARTÁLY BIZTONSÁGOS KEZELÉS	48
ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS	48
Levegőszűrő	49
Készülékház	49
Hosszabb ideig tartó üzemszünet	49
TÁVIRÁNYÍTÓ	49
Tulajdonságok	50
Kijelző	50
Távírányító kezelése!	50
Műszak adatok	52
HIBÁK FELDERÍTÉSE ÉS ELHÁRÍTÁSA	53
Note	54

Instrukcja obsługi

Wskazówki i zalecenia

Poniższa treść dotyczy tylko krajów europejskich

Utylizacja

Nie wyrzucaj tego klimatyzatora do niesegregowanych odpadów komunalnych. Odpadki tego typu muszą być zbierane odrębnie w celu dalszego recyklingu.

Zabrania się wyrzucania tego urządzenia do odpadów domowych. W celu utylizacji urządzenia, wykorzystaj jedną z podanych możliwości:

- Władze lokalne zorganizowały system zbierania odpadów, w którym przewidziano bezpłatny odbiór elektrośmieci.
- Przy zakupie nowego produktu sprzedawca bezpłatnie odbierze stary sprzęt.
- Producent odbierze od użytkownika stare urządzenie do utylizacji.
- Stary produkt zawiera wartościowe elementy, które mogą być sprzedane w punktach skupu złomu metalowego.

Dziki wysypiska śmieci w lasach oraz na polach stanowią zagrożenie dla zdrowia, gdy niebezpieczne sytuacje przenikną do wód gruntowych i dostaną się do łańcucha pokarmowego.

Zasady bezpieczeństwa

1. Niniejszy klimatyzator nie jest wyposażony w wentylator przenośny służący do pobierania świeżego powietrza z zewnątrz. Jeżeli korzystasz z gazowych lub olejowych urządzeń grzewczych, które zużywają tlen w tym samym pomieszczeniu musisz często otwierać drzwi lub okna. W przeciwnym razie, w sytuacjach ekstremalnych, istnieje zagrożenie uduszeniem się.
2. Nie wolno korzystać z urządzenia w następujących miejscach.
 - W pobliżu źródeł ognia.
 - W miejscach, w których może być rozlany olej lub paliwa.
 - W miejscach wystawionych na bezpośrednie działania słońca.
 - W miejscach, w których może być rozlewana (rozpryskiwana) woda.
 - W pobliżu łazienki, prysznicza lub basenu.
 - W szklarniach.

3. Nigdy nie wkładaj palców lub innych obcych przedmiotów do wylotu powietrza. Zwróć szczególną uwagę na ostrzeżenie dzieci przed tymi zagrożeniami.
4. W celu utrzymywania kompresora we właściwym stanie, zawsze przechowuj urządzenia w pozycji pionowej.
5. Przed przystąpieniem do czyszczenia, upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone z gniazdka.
6. Nie wolno umieszczać urządzeń grzewczych tuż pod gniazdkiem.
7. W przypadku przykrycia klimatyzatora istnieje ryzyko jego przegrzania.
8. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym oraz gniazdkiem oraz, gdy nie funkcjonuje ono właściwie, albo zostało opuszczone lub uszkodzone i inny sposób. Dostarcz urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu jego sprawdzenia, regulacji lub naprawy.

Uwaga!

Uszkodzony kabel zasilający musi być wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, albo innego wykwalifikowanego pracownika

Akcesoria



Przewód giętki wylotowy z adapterem x 1



Adapter wylotowy do ściany A x1 (x)



Adapter wylotowy do okna (*) (płaski wylot) x1



Kołki rozporowe (x) x 4



Pasek do spinania przewodu zasilającego x 1



Rurka spustowa (wypuszczanie ciągle) (niektóre modele jej nie posiadają) x 1



Rurka spustowa (podłączona do zbiornika) x 1

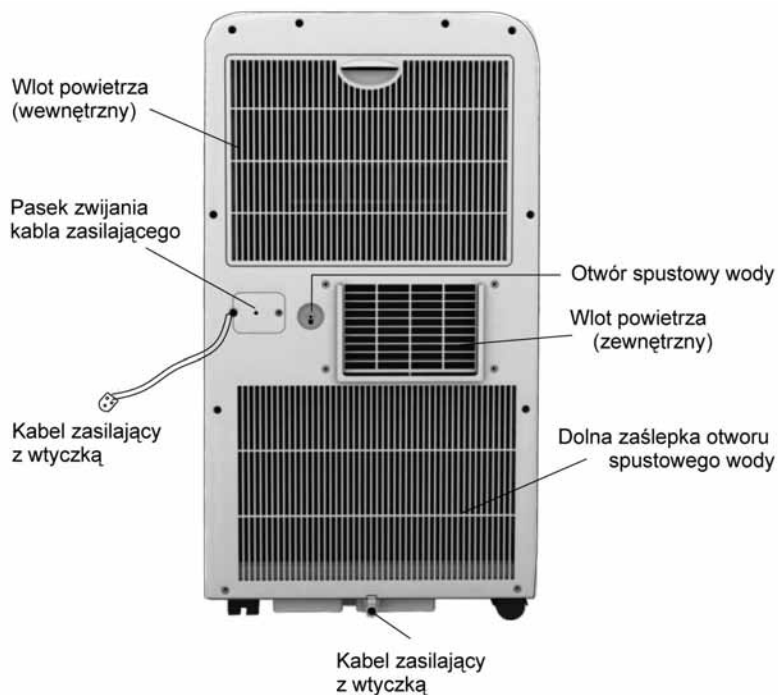
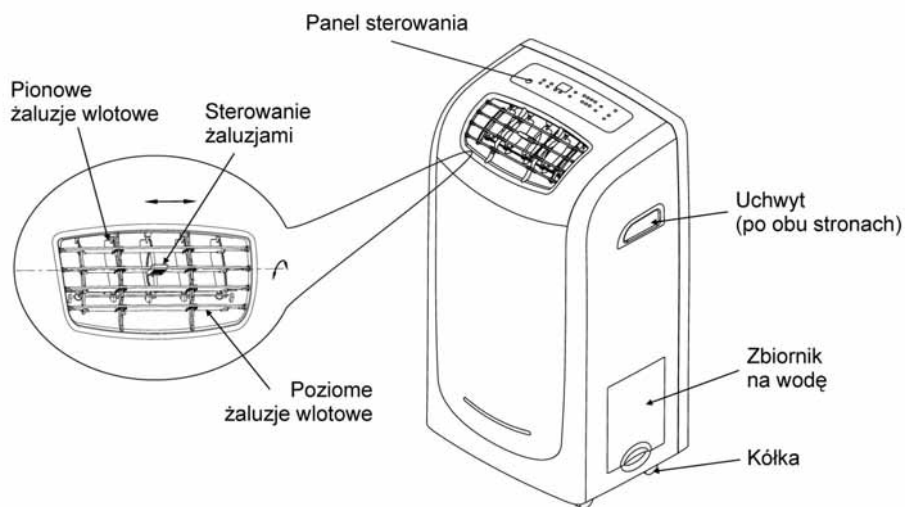


Wkładka rozsuwana do okna x1

- Sprawdź czy wszystkie akcesoria znajdują się w opakowaniu, skorzystaj z instrukcji montażu w zakresie ich wykorzystania

MMP12 Portable Air Conditioner

Wykaz elementów



MMP12 Portable Air Conditioner

Panel sterowania

Funkcje przycisków na panelu sterowania

1. Włącznik zegara sterującego (TIMER ON) – Umożliwia ustawienie i regulację czasu automatycznego włączenia urządzenia.
2. Wyłącznik zegara sterującego (TIMER OFF) – Umożliwia ustawienie i regulację czasu automatycznego wyłączenia urządzenia.
3. Przyciski regulacji temperatury (TEMP. ADJUST):
▲ zwiększanie temperatury o 1°C/2°F
▼ zmniejszanie temperatury o 1°C/2°F
4. Przycisk wyboru trybu pracy (MODE) – Umożliwia wybór następujących trybów pracy:
CHŁODZENIE (COOL) – **USUWANIE WILGOCI** (DRY)
– **NAWIEW** (FAN) – **OGRZEWANIE** (HEAT).

Uwaga!

Tryb OGRZEWANIE występuje tylko w modelach wyposażonych w funkcję OGRZEWANIE/CHŁODZENIE.

Wybrany tryb pracy sygnalizowany jest świecącą zieloną lampką.

5. Przycisk wyboru prędkości obrotowej wentylatora (FAN SPEED) – Umożliwia wybór opcji: obroty **WYSOKIE** (HI) – **ŚREDNIE** (MED) – **NISKIE** (LO).

Wybrana prędkość sygnalizowana jest świecącą zieloną lampką.

Opcje prędkości obrotowej wentylatora:

CHŁODZENIE – (3 prędkości) wysoka – średnia – niska,

OGRZEWANIE – (3 prędkości) wysoka – średnia – niska,

USUWANIE WILGOCI – (1 prędkość) – wysoka,

NAWIEW – (3 prędkości) wysoka – średnia – niska.

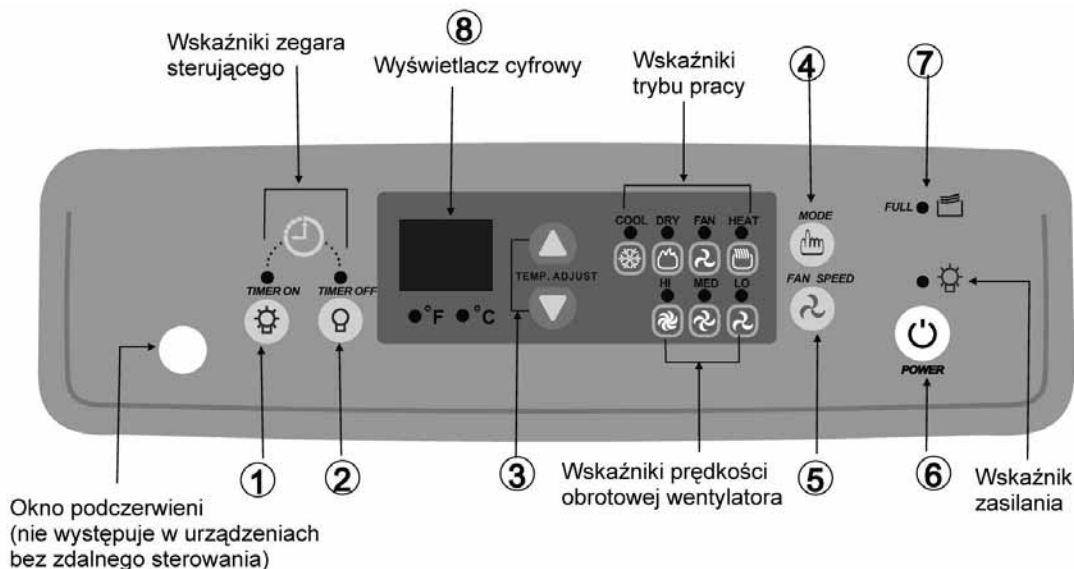
6. Przycisk włączania urządzenia (POWER) – Umożliwia włączenie i wyłączenie urządzenia.

7. Lampka wskaźnikowa napełnienia wodą (FULL).

Lampka zaczyna migotać kolorem czerwonym, gdy poziom wody w zbiorniku przekroczy maksymalny ustawiony poziom lub, gdy pojemnik nie jest prawidłowo ustawiony w obudowie.

Tabela przeliczania skali Celsjusza na Fahrenheita

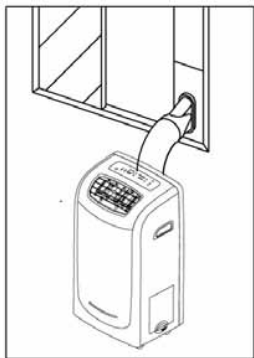
°C	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
°F	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88	90	92	94



MMP12 Portable Air Conditioner

Zanim uruchomisz urządzenie

1. Wybierz odpowiednie miejsce zapewniające łatwy dostęp do gniazdka.
2. Zamontuj wkładkę rozsuwaną oraz elastyczny wąż wylotowy, jak pokazano na rysunkach.



Uwaga!

Czynności wymienione w pkt. 2 wymagane są tylko w przypadku pracy w trybie CHŁODZENIE.

3. Podłącz urządzenie do prawidłowo uziemionego gniazdka zasilającego 220-240V~50 Hz lub 115V~60 Hz (patrz – tabliczka znamionowa na prawej stronie obudowy). Nie używaj zwykłego przewodu przedłużającego. W razie potrzeby użycia przedłużacza stosuj wyłącznie przewód zatwierdzony dla stosowania z klimatyzatorami.
4. Włóż pasek mocujący w otwór na tylnej ścianie obudowy urządzenia, zwiń nadmierną długość i przymocuj paskiem do obudowy.

5. Upewnij się, czy zbiornik na wodę jest prawidłowo ustawiony w obudowie, w przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać.
6. Wciśnij przycisk zasilania w celu włączenia urządzenia.

Wymagania elektryczne

1. Instalacja elektryczna musi być zgodna z obowiązującymi przepisami miejscowymi i krajowymi oraz musi być zainstalowana przez uprawnionego elektryka. W razie wątpliwości dotyczących poniższych wskazówek skorzystaj z pomocy elektryka.
2. Sprawdź dostępne źródło zasilania w energię elektryczną, rozwiąż wszystkie problemy przed zainstalowaniem i uruchomieniem urządzenia.
3. Dla Twojego bezpieczeństwa oraz ochrony klimatyzatora, urządzenie jest uziemione przez kabel zasilający, z chwilą jego włączenia do odpowiedniego gniazdka. Jeżeli nie jesteś pewien, czy gniazdko jest prawidłowo uziemione skorzystaj z pomocy elektryka.
4. Tabliczka znamionowa umieszczona jest na prawej stronie obudowy; zawiera ona wszystkie niezbędne dane elektryczne i techniczne.
5. W celu uniknięcia możliwości doznania uszczerbku na zdrowiu zawsze wyłącz przewód zasilający z gniazdka przed instalacją lub serwisowaniem urządzenia.

Użytkowanie

Chłodzenie

(Zakres pracy w temperaturach 17°C – 32°C)

Naciskaj przycisk trybu pracy do chwili zapalenia się lampki CHŁODZENIE.

- Naciśnij przyciski regulacji temperatury w celu ustawienia żądanej temperatury pomieszczenia. Przycisk umożliwia ustawienie temperatury w zakresie 17°C – 30°C.
- Naciśnij przycisk PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA, w celu ustawienia żądanej prędkości obrotowej wentylatora.

Usuwanie wilgoci

(Zakres pracy w temperaturach 13°C – 32°C).

- Naciskaj przycisk trybu pracy do chwili zapalenia się lampki USUWANIE WILGOCI.

MMP12 Portable Air Conditioner

- W trybie tym możesz ustawiać prędkość obrotową wentylatora lub regulować temperaturę. Silnik wentylatora pracuje na wysokich obrotach.
- W celu uzyskania jak najlepszego efektu odprowadzania wilgoci w pomieszczeniu zamknij wszystkie drzwi i okna.
- Nie umieszczaj węża wylotowego w oknie.

Uwaga!

Jeżeli w czasie trybów pracy CHŁODZENIE i USUWANIE WILGOCI, praca kompresora zostanie nagle przerwana, (wyłączenie z gniazdka, brak zasilania) i natychmiast ponownie wznowiona, system ochrony kompresora włącza się samoczynnie. Kompresor nie może pracować w trybie ochrony. Wyłączenie systemu ochrony kompresora następuje samoczynnie po ok. 3 minutach.

Ogrzewanie

Typ urządzenia o działaniu wyłącznie chłodzącym nie posiada tej funkcji

(Zakres pracy w temperaturach 5°C – 30°C)

- Naciskaj przycisk trybu pracy do chwili zapalenia się lampki OGRZEWANIE.
- Naciśnij przyciski regulacji temperatury w celu ustawienia żądanej temperatury pomieszczenia. Przycisk umożliwia ustawienie temperatury w zakresie 17°C – 30°C.
- Naciśnij przycisk PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA, w celu ustawienia żądanej prędkości obrotowej wentylatora.
- Nie umieszczaj węża wylotowego w oknie.

Nawiew

- Naciskaj przycisk trybu pracy do chwili zapalenia się lampki NAWIEW.
- Naciśnij przycisk PRĘDKOŚĆ OBROTOWA WENTYLATORA w celu ustawienia żądanej prędkości. W tym trybie nie możesz regulować temperatury.
- Nie umieszczaj węża wylotowego w oknie.

Ustawienie zegara sterującego

Ustawienie czasu automatycznego włączenia.

- Naciśnij przycisk TIMER ON przy wyłączonym urządzeniu,
- Naciskaj ten przycisk lub trzymaj go wciśnięty do chwili ustawienia żądanego czasu włączenia klimatyzatora. Możliwe jest programowanie czasu włączenia w zakresie: 0.5-1.0-1.5-2.0-2.5-3.0-3.5-4.0-4.5-5.0-5.5-6.0-6.5-7.0-7.5-8.0-8.5-9.0-9.5-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-0.0.

- Czas automatycznego włączenia urządzenia można regulować od godz. 0.00 do 24.00.

Ustawienie czasu automatycznego wyłączenia

- Naciśnij przycisk TIMER OFF przy włączonym urządzeniu,
- Naciskaj ten przycisk lub trzymaj go wciśnięty do chwili ustawienia żądanego czasu wyłączenia klimatyzatora. Możliwe jest programowanie czasu włączenia w zakresie: 0.5-1.0-1.5-2.0-2.5-3.0-3.5-4.0-4.5-5.0-5.5-6.0-6.5-7.0-7.5-8.0-8.5-9.0-9.5-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-0.0
- Czas automatycznego wyłączenia urządzenia można regulować od godz. 0.00 do 24.00

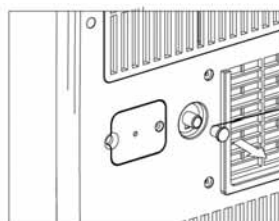
Opróżnianie zbiornika wody

Podczas chłodzenia

- Zainstaluj elastyczny wąż wylotowy oraz wkładkę rozsuwaną.
- Jeżeli woda w zbiorniku wewnętrznymi osiągnie ustalony poziom, urządzenie automatycznie zatrzyma się. Silnik wentylatora będzie nadal pracował.
- Ostrożnie wyjmij zbiornik wody z obudowy i wylej wodę, a następnie umieść zbiornik w obudowie.

Podczas usuwania wilgoci

- Wyjmij zaślepkę z tyłu obudowy urządzenia i podłącz wężyk odwadniający, a następnie włóż jego drugi koniec do zbiornika wody jak to pokazano na rys. 5. W ten sposób woda (skondensowana wilgoć) będzie przepływała do zbiornika wewnętrznego.
- Gdy zbiornik będzie pełny wyjmij go z obudowy i wylej wodę.



Wyjmij zaślepkę z obudowy

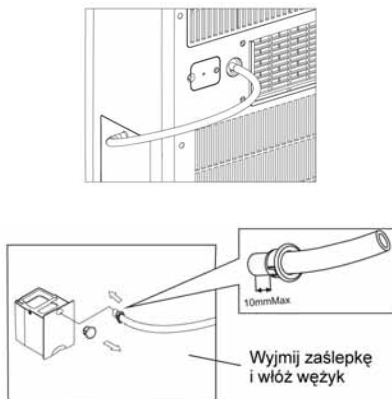
Montaż urządzenia

Instalacja wkładki rozsuwanej

Wkładka rozsuwana przeznaczona jest dla większości standardowych przesuwanych okien „pionowych” i „poziomych”. Jednakże w niektórych przypadkach będziesz zmuszony, w niektórych rodzajach okien, dokonać niezbędnych przeróbek.

Minimalna długość: 67, 5cm.

Maksymalna długość: 123cm

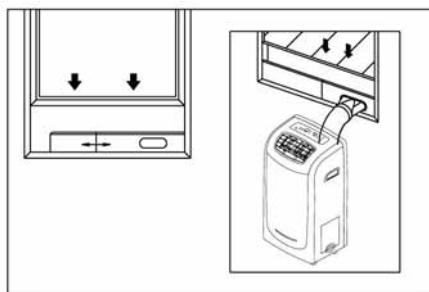
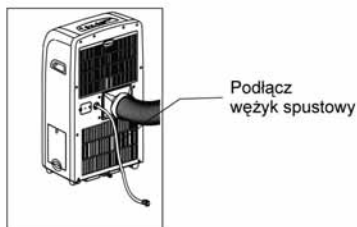
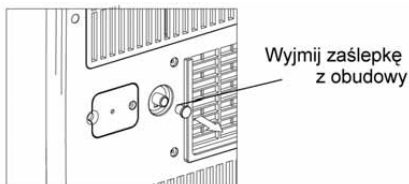


Ciągłe oróżnianie zbiornika wody

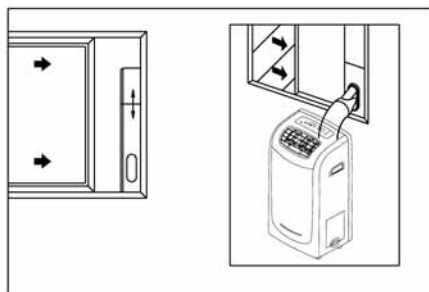
- Niniejsze urządzenie posiada opcję ciągłego odprowadzania wody.
- W trybie pracy CHŁODZENIE oraz USUWANIE WILGOCI wyjmij zaślepkę z tyłu obudowy, zamontuj wężyk do ciągłego odprowadzania wody (niektóre modele nie posiadają go), a następnie podłącz zwykły wąż ogrodowy (nie ma go w zestawie) do wężyka odprowadzającego wodę z klimatyzatora. Umieść otwarty koniec węża w zbiorniku zewnętrznym na podłodze.

Uwaga!

Ta metoda odprowadzania wody zmniejsza możliwości chłodzenia. W celu uzyskania jak najlepszego efektu chłodzenia korzystaj ze zbiornika wewnętrznego urządzenia.



Okno przesuwane pionowo



Okno przesuwane poziomo

Uwaga!

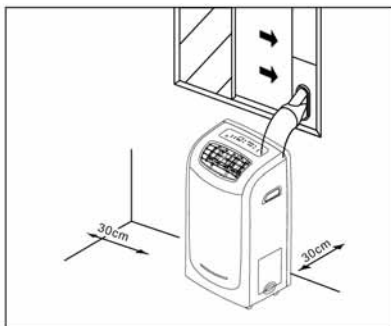
Jeżeli szerokość (wysokość) okna jest mniejsza niż minimalna długość wkładki, prztnij ją w celu dopasowania długości wkładki do szerokości (wysokości) okna. Nigdy nie odcinaj otworów we wkładce.

Ważne

Zawsze instaluj klimatyzator w płaskim przestronnym miejscu, gdzie nie ma możliwości przysłonięcia wylotu powietrza. Zachowaj min. 30 cm wolnej przestrzeni od ścian lub innych przeszkód. Nie umieszczaj urządzenia w pralni.

MMP12 Portable Air Conditioner

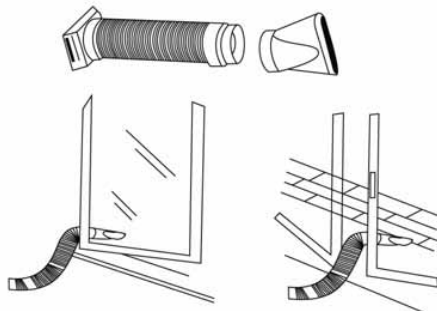
Przy ustawianiu klimatyzatora zachowaj dostęp do wtyczki. Instalacja elektryczna powinna odpowiadać normom krajowym.



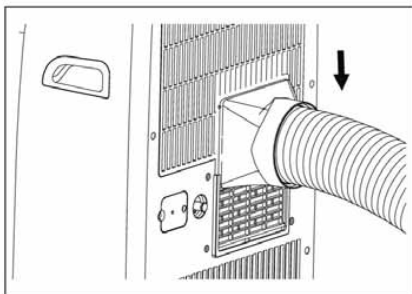
Instalacja węża wylotowego

Tymczasowa

1. Podłącz jeden koniec węża do wylotu powietrza w klimatyzatorze przenośnym i dokładnie go zamocuj.

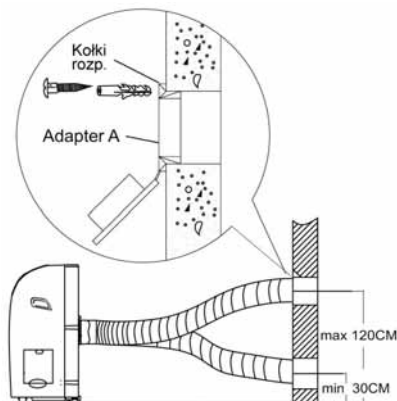


2. Podłącz drugi koniec węża do adaptera „B”.
3. Umieść koniec węża w oknie.



Stała

1. Podłącz jeden koniec węża do wylotu powietrza w klimatyzatorze przenośnym. Zgodnie ze kierunkiem strzałki wciśnij go w dół i dokładnie zamocuj (patrz rysunki powyżej).
2. Zamontuj w ścianie i dokładnie dopasuj adapter wylotowy typu A wykorzystując 4 kołki rozporowe.

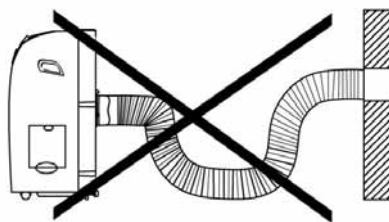


3. Podłącz węz wylotowy do adaptera A
4. Jeżeli nie wykorzystujesz urządzenia zakryj otwór przy pomocy pokrywy adaptera.

Wąż może być ściśnięty lub nieco rozciągnięty zgodnie z potrzebami instalacji, jednak zalecane jest utrzymywanie minimalnej długości węża.

Ważne!

NIE ZGINAJ WĘŻA



Niniejsze urządzenie wyposażone jest w zbiornik wody.

Gdy woda osiągnie ustalony poziom, na wyświetlaczu pojawi się napis P1 i zacznie migotać czerwona lampka wskaźnika poziomu wody. Ostrożnie wyjmij zbiornik na wodę z obudowy, wylej wodę i ponownie włóż zbiornik do obudowy. Czerwona lampka zgaśnie, a symbol P1 zniknie. Urządzenie wznowi wówczas pracę.

MMP12 Portable Air Conditioner

Uwaga!

Wyjmując zbiornik wody z obudowy rób to powoli i delikatnie tak, aby nie rozlać wody. Za każdym razem, gdy zbiornik jest wyjmowany (wkładany) i jest pełen wody, wskaźnik poziomu wody zawsze migocze czerwonym światłem, a na wyświetlaczu pojawia się napis P1.



Utrzymanie i konserwacja

Ważne!

1. Upewnij się, czy przed przystąpieniem do obsługi wyłączyłeś urządzenie z gniazdka.
2. Do czyszczenia nie stosuj benzyny i innych środków chemicznych.
3. Nie myj urządzenia bezpośrednio pod kranem lub przy pomocy węża
4. Uszkodzony przewód zasilający powinien być naprawiany przez producenta lub jego punkt serwisowy.



Filtr powietrza.

W celu ochrony osłony wentylatora czyść filtr powietrza, co najmniej raz na 2 tygodnie.

Demontaż

Odchyl pokrywę filtra i wyjmij go z obudowy.



Czyszczenie

Umyj filtr powietrza zanurzając go delikatnie w ciepłej wodzie (ok. 40°C) z neutralnymi środkami myjącymi. Wypłucz filtr i osusz go w zacienionym miejscu.

Montaż

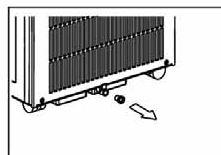
Przymocuj filtr do pokrywy filtra wykorzystując haki mocujące na wewnętrznej powierzchni pokrywy. Zamocuj pokrywę filtra na obudowie.

Obudowa urządzenia

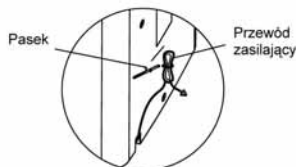
W celu umycia obudowy stosuj ścierki bez strzępków, nasączone neutralnym środkiem myjącym. Osusz ją przy pomocy suchej, czystej ściereczki.

Niewykorzystywanie urządzenia przez dłuższy czas.

1. Jeżeli nie będziesz korzystał z urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij zaślepkę znajdującą się na tylnej ścianie obudowy i podłącz wąż stosowany do ciągłego odprowadzania wody. Cała woda z dolnej tacki wypłynie przez ten wąż.



2. Zwiń kabel zasilający i przymocuj do obudowy urządzenia.



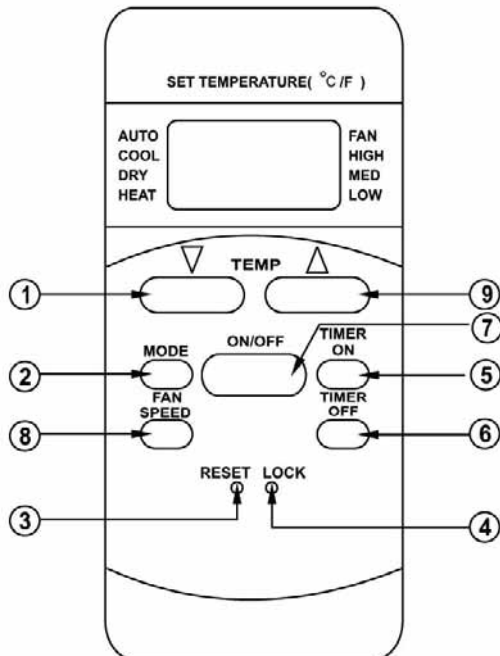
MMP12 Portable Air Conditioner

Pilot

1. Pomiędzy pilotem a odbiornikiem nie powinny znajdować się żadne przeszkody, w przeciwnym razie klimatyzator nie będzie działał.
2. Chroń pilota przed kontaktem z cieczami.
3. Chroń pilota przed wysokimi temperaturami i promieniowaniem.
4. Nie wystawiaj odbiornika na bezpośrednie światło słoneczne, gdyż może to spowodować uszkodzenie klimatyzatora
5. Chroń pilota przed promieniowaniem elektromagnetycznym emitowanym przez inne urządzenia domowe.

Uwaga!

1. Niniejsza instrukcja ma zastosowanie do modeli pilotów R51H i R5H/C
2. Model R51H stosuje się do klimatyzatorów chłodząco-grzejących lub klimatyzatorów typu pompy ciepła. Model R51H/C używany jest do klimatyzatorów chłodzących



1. Przycisk **TEMP V** – Skorzystaj z tego przycisku aby obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.
2. Przycisk **MODE** (Wybór trybu) – Za każdym naciśnięciem tego przycisku zmienia się wybrany tryb w kolejności AUTO, COOL, DRY, HEAT i FAN, tak jak na poniższym rysunku:



UWAGA!

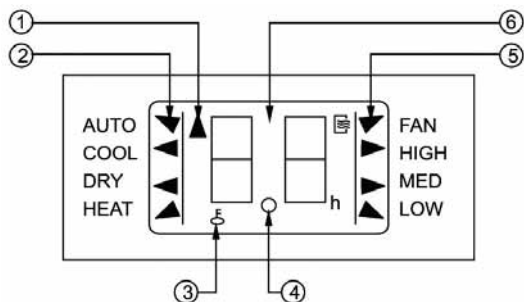
Tryb HEAT jest dostępny tylko dla pompy ciepła

3. Przycisk **RESET**: Naciśnięcie tego przycisku powoduje skasowanie wszystkich bieżących ustawień i powrót do ustawień początkowych
4. Przycisk **LOCK**: Naciśnięcie tego przycisku blokuje możliwość zmiany aktualnych ustawień. Aby odblokować ustawienia naciśnij przycisk powtórnie.
5. Przycisk **TIMER ON**: Naciśnięcie tego przycisku pozwala na ustawienie czasu rozpoczęcia pracy urządzenia. Każde naciśnięcie zwiększa czas włączenia o 30 minut. Jeżeli czas ustawiony jest na 10:00 każde naciśnięcie dodaje kolejne 60 minut. Aby skasować ustawienie czasu wystarczy przestawić czas włączenia na 0:00
6. Przycisk **TIMER OFF**: Naciśnięcie tego przycisku pozwala na ustawienie czasu wyłączenia urządzenia. Każde naciśnięcie zwiększa czas wyłączenia o 30 minut. Jeżeli czas ustawiony jest na 10:00 każde naciśnięcie dodaje kolejne 60 minut. Aby skasować ustawienie czasu wystarczy przestawić czas wyłączenia na 0:00
7. Przycisk **ON/OFF**: Naciśnięcie tego przycisku włącza urządzenie. Aby wyłączyć należy powtórnie nacisnąć przycisk.
8. Przycisk **FAN SPEED**: Przycisk służący ustawieniu prędkości wentylatora w kolejności AUTO, LOW, MED, HIGH i z powrotem AUTO.
9. Przycisk **TEMP A**: Skorzystaj z tego przycisku, aby zwiększyć temperaturę w pomieszczeniu.

Charakterystyka

1. Tryb pracy: COOL, HEAT, DRY, FAN and AUTO.
2. Funkcja ustawiania timera do 24 godzin
3. Zakres temperatur w pomieszczeniu: 17°C~30°C
4. Wyświetlanie LCD dla wszystkich funkcji.
5. Funkcja kontrolna wyświetlacza charaktronegowego

Wyświetlacz



1. **TRANSMISSION** – Wskaźnik transmisji świecący w momencie przekazywania sygnału z pilota do klimatyzatora.
2. **MODE** – Wskaźnik trybu pokazujący bieżący tryb działania klimatyzatora – AUTO, COOL, DRY, HEAT lub FAN. Tryb HEAT jest dostępny wyłącznie dla pompy ciepłej.
3. **LOCK** (tylko dla pompy ciepłej) – Wyświetla się po naciśnięciu przycisku LOCK. Jeżeli przycisk LOCK zostanie naciśnięty ponownie, znaczek zniknie z wyświetlacza.
4. **TIMER** – W tej części wyświetlacza widoczne są ustawienia timera. Jeżeli ustalono jedynie czas startu, na wyświetlaczu pojawi się status TIMER ON. Jeżeli określono czas wyłączenia klimatyzatora, wyświetli się TIMER OFF. Jeżeli podano obydwa ustawienia, wyświetli się TIMER ON OFF, wskazujący, że wybrano zarówno czas startu, jak i zakończenia pracy urządzenia.
5. **FAN** – Kontrolka wskazująca czy włączono przycisk FAN.
6. **Wyświetlacz cyfrowy** – W tej części wyświetlacza widoczna jest temperatura oraz, jeżeli włączono tryb TIMER, ustawienia startu i wyłączenia timera.

UWAGA!

Na rysunku przedstawiono wszystkie możliwości jednocześnie w celu przejrzystości prezentacji. Jednakże w rzeczywistości na wyświetlaczu pojawiają się jedynie obsługa pilota.

Obsługa pilota!

Instalacja/wymiana baterii

Do pilota stosuje się dwie baterie alkaliczne (R03/Ir03X2).

1. Aby zainstalować baterie odsuń pokrywę schowka na baterie i umieść je zgodnie z oznakowaniem na pilocie (+ i -).
2. Aby wymienić stare baterie postępuj identycznie jak w punkcie poprzednim.

UWAGA!

3. Do zmiany baterii nie używaj baterii starych lub różnego typu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie pilota.
4. Jeżeli nie zamierzasz korzystać z pilota przez kilka tygodni, wyjmij z niego baterie. W przeciwnym razie wyciek z baterii może uszkodzić pilota.
5. Przeciętny czas działania baterii przy normalnym użyciu wynosi ok. 6 miesięcy.
6. Zmień baterię, jeżeli w chwili użycia pilota nie słychać brzęczyka odpowiedzi klimatyzatora lub nie świeci się wskaźnik transmisji.

Tryb automatyczny

Gdy klimatyzator jest już gotowy do użytku włącz urządzenie. Wówczas lampka wskaźnika działania na wyświetlaczu klimatyzatora zacznie migotać.

1. Za pomocą przycisku wyboru trybu (MODE) wybierz tryb AUTO.
2. Naciśnij przycisk TEMP, aby ustawić żądaną temperaturę. Najdogodniejszy przedział temperatur wynosi od 21 °C do 28 °C.
3. Uruchom klimatyzator przyciskiem ON/OFF. Lampka kontrolna działania na wyświetlaczu klimatyzatora zacznie świecić. Automatycznie ustawi się tryb AUTO FAN SPEED, a na wyświetlaczu pilota nie pojawią się żadne wskaźniki.
4. Aby zatrzymać działanie urządzenia naciśnij powtórnie ON/OFF.

UWAGA!

1. W trybie AUTO klimatyzator może samodzielnie wybrać tryb COOL, FAN, HEAT lub DRY na podstawie różnicy pomiędzy rzeczywistą temperaturą w pomieszczeniu, a temperaturą ustawioną za pomocą pilota.
2. Jeżeli tryb AUTO nie zapewnia komfortu można wybrać pożądaný tryb działania ręcznie.

Tryb Cool, Heat, Fan only

1. Jeżeli tryb AUTO nam nie odpowiada, możemy ręcznie zmienić ustawienia wybierając tryb COOL, DRY, HEAT (tylko dla pomp ciepła) lub FAN ONLY.
2. Naciśnij przycisk TEMP, aby ustawić żądaną temperaturę pomieszczenia. W trybie COOLING (chłodzenie) najdogodniejsza temperatura wynosi 21 °C lub

MMP12 Portable Air Conditioner

więcej. W trybie HEATING (grzanie) najdogodniejszą są temperatury do 28 °C.

3. Naciśnij FAN SPEED aby ustawić szybkość wentylatora w trybie FAN na automatyczną, wysoką, średnią lub niską (AUTO, HIGH, MED lub LOW).
4. Wciśnij przycisk ON/OFF. Zaświeci się kontrolka działania a klimatyzator zacznie działać zgodnie z wybranymi przez Ciebie ustawieniami. Aby wyłączyć urządzenie naciśnij ponownie ON/OFF.

UWAGA!

Trybu FAN ONLY nie można zastosować do kontroli temperatury. Jeżeli wybrano ten tryb, można przeprowadzić wyłącznie czynności z punktów 1, 3 i 4

Tryb DRY

1. Naciśnij przycisk MODE i wybierz opcję DRY.
2. Naciśnij przycisk TEMP aby wybrać pożądaną temperaturę z zakresu od 21 °C do 28 °C.
3. Wciśnij przycisk ON/OFF. Zaświeci się kontrolka działania a klimatyzator zacznie działać w trybie DRY. Aby wyłączyć urządzenie naciśnij ponownie ON/OFF.

Ustawienia timera

Przycisk TIMER ON pozwala ustawić czas automatycznego włączenia urządzenia. TIMER OFF umożliwia ustawienie czasu automatycznego wyłączenia urządzenia.

1. Ustawianie czasu automatycznego włączenia.
 - Naciśnij przycisk TIMER ON. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat TIMER ON oraz ostatnio ustawiony czas włączenia urządzenia i symbol "h". Teraz możesz wyczyścić stare ustawienia czasu.
 - Naciśnij powtórnie przycisk TIMER ON, aby określić żądany czas włączenia klimatyzatora.
 - Po ustawieniu czasu włączenia nastąpi 1,5 sekunda przerwa, w trakcie której sygnał z pilota zostanie przekazany do klimatyzatora. Po kolejnych ok. 2 sekundach z wyświetlacza zniknie symbol "h" i ponownie pojawi się wskaźnik temperatury.
2. Ustawianie czasu zatrzymania.
 - Naciśnij przycisk TIMER OFF. Na wyświetlaczu pojawi się napis TIMER OFF, ostatnio ustawiony czas zatrzymania i symbol "h". Teraz możesz wyczyścić ustawienia czasu zatrzymania urządzenia.
 - Ponownie naciśnij TIMER OFF, aby ustawić czas, w którym chcesz zatrzymać działanie urządzenia.
 - Po ustawieniu TIMER OFF nastąpi 1,5 sekunda przerwa, w czasie której sygnał z pilota zostanie przesłany do klimatyzatora. Następnie po kolejnych

ok. 2 sekundach z wyświetlacza zniknie symbol "h" i pojawi się wskaźnik temperatury.

3. Ustawianie czasu startu i zatrzymania
 - Naciśnij przycisk TIMER ON. Na wyświetlaczu pojawi się napis TIMER ON, ostatnio ustawiony czas startu i symbol "h". Teraz możesz zmienić ustawienia czasu uruchomienia klimatyzatora
 - Naciśnij powtórnie TIMER ON aby ustawić nowy czas uruchomienia.
 - Naciśnij przycisk TIMER OFF. Na wyświetlaczu pojawi się napis TIMER OFF, ostatnio ustawiony czas zatrzymania i symbol "h". Teraz możesz zresetować czas zatrzymania urządzenia.
 - Naciśnij powtórnie TIMER OFF aby ustawić nowy czas zatrzymania.
 - Po skonfigurowaniu ustawień TIMERA nastąpi 1,5 sekundowa przerwa, w czasie której sygnał z pilota zostanie przesłany do klimatyzatora. Następnie po kolejnych ok. 2 sekundach na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik ustawionej temperatury.

UWAGA!

1. Po anulowaniu poprzednich ustawień czasowych należy zresetować TIMER
2. Czas ustawienia jest czasem względnym, to znaczy, że czas ustawiony jest według opóźnienia wobec czasu bieżącego.

Specyfikacja

Model: R51H, R51H/C

Napięcie znamionowe: 3.0V

Najniższe napięcie CPU: 2.0V

Zasięg odbioru sygnału: 8m

Temperatura otoczenia: -5 °C ~ 60 °C

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu.

Produkt oraz akcesoria do klimatyzatorów mogą się różnić od tych opisanych w instrukcji.

Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Objawy	Prawdopodobna przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Po naciśnięciu włącznika urządzenie daje się uruchomić.	Migocze wskaźnik poziomu wody, zbiornik wody jest pełny Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa od ustawionej (tryb ogrzewania) Temperatura w pomieszczeniu jest niższa od ustawionej (tryb chłodzenia)	Usuń wodę ze zbiornika Zresetuj i ustaw ponownie temperaturę chłodzenia Zresetuj i ustaw ponownie temperaturę chłodzenia
Klimatyzator nie chłodzi w zadowalający sposób	Drzwi i okna pomieszczenia nie są zamknięte W pomieszczeniu znajdują się źródła ciepła Wąż wylotowy nie jest podłączony lub jest zablokowany Ustawiono za wysoką temperaturę Filtr powietrza jest zapchany kurzem	Upewnij się czy drzwi i okna są zamknięte. Usuń źródła ciepła, o ile to możliwe. Podłącz wąż wylotowy, upewnij się, że może on funkcjonować właściwie Ustaw niższą temperaturę. Oczyść filtr powietrza.
Wyłączenie zasilania podczas pracy w trybie „Ogrzewanie”	Włączenie automatycznej ochrony. Jeżeli temperatura wylatującego powietrza przekroczy 70°C urządzenie się wyłączy	Odczekaj aż urządzenie ostygnie i włącz je ponownie
Hałas lub wibracja	Podłoże nie jest wypoziomowane i płaskie.	Jeżeli to możliwe ustaw urządzenie na płaskim wypoziomowanym podłożu
Odgłosy bulgotania	Dźwięk pochodzi od przepływającego czynnika chłodzącego wewnątrz klimatyzatora	Jest to zjawisko normalne
Kompresor nie pracuje, a na wyświetlaczu pojawił się napis P2	Dolna taca jest pełna wody	Wyjmij zaślepkę i wypuść wodę

MMP12 Portable Air Conditioner

User's Manual

DISPOSAL

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:

- The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage.

Always do this

- Your air conditioner should be used in such a way that it is protected from moisture. e.g. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your air conditioner where it can fall or be pulled into water or any other liquid. Unplug immediately.
- Always transport your air conditioner in a vertical position and stand on a stable, level surface during use.
- Turn off the product when not in use.
- Always contact a qualified person to carry out repairs. If the supply cord is damaged it must be repaired by a qualified repairer.
- Keep an air path of at least 30cm all around the unit from walls, furniture and curtains.
- If the air conditioner is knocked over during use, turn off the unit

Never to this

- Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.
- Do not touch the unit with wet or damp hands or when barefoot.
- Do not press the buttons on the control panel with anything other than your fingers.

- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Never use the plug to start and stop the unit.
- Always use the switch on the control panel.
- Do not cover or obstruct the inlet or outlet grilles.
- Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the unit. Do not use the unit in the presence of inflammable substances or vapour such as alcohol, insecticides, petrol, etc.
- Do not allow children to operate the unit unsupervised.
- Do not use this product for functions other than those described in this instruction manual.

Energy Save

- Use the unit in the recommended room size.
- Locate the unit where furniture cannot obstruct the air flow.
- Keep blinds/curtains closed during the sunniest part of the day.
- Keep the filters clean.
- Keep doors and windows closed to keep cool air in and warm air out.

Akcesoria



Exhaust Duct x 1



Adaptor A (for permanent duct mounting) (x)



Adaptor B (for temporary duct mounting) x1



Expansion plug x 4



Power Cord Band (for bundling the power cord) x 1



Power Cord Band (for bundling the power cord) x 1



Drain Hose (Connected with water tank) x 1

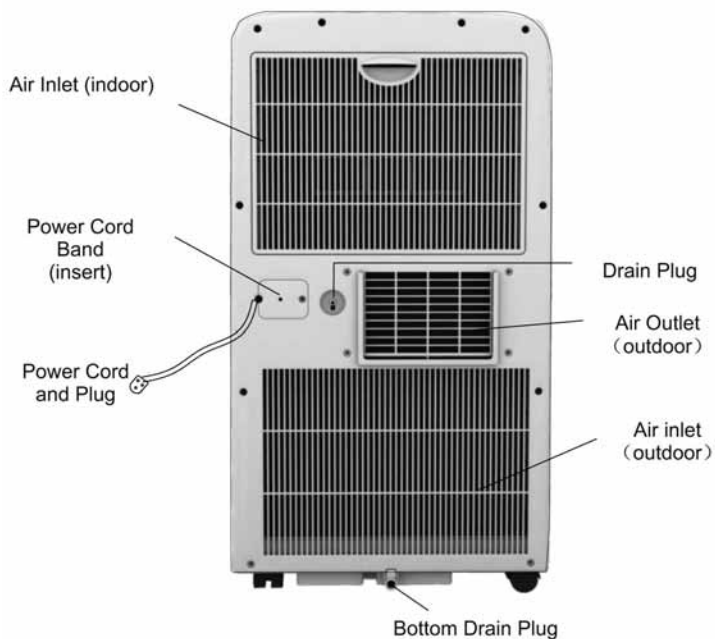
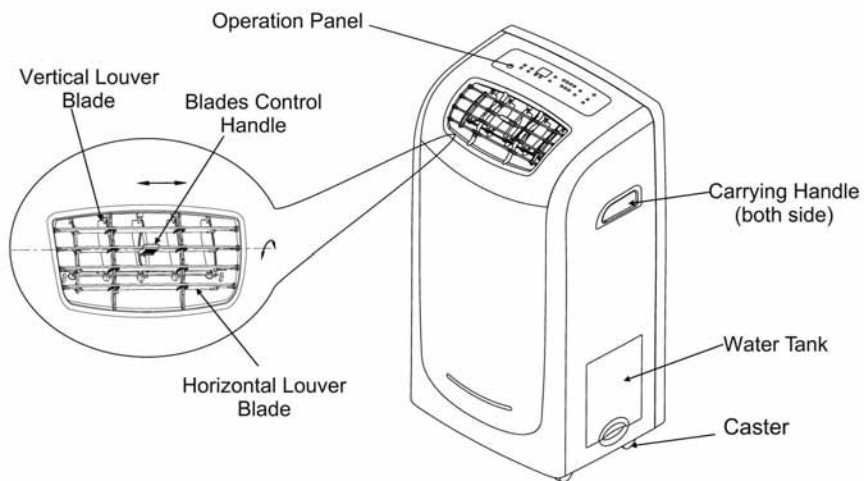


Window Slider Kit x1

- Check all the accessories are included in the package and please refer to the installation instructions for their usage.

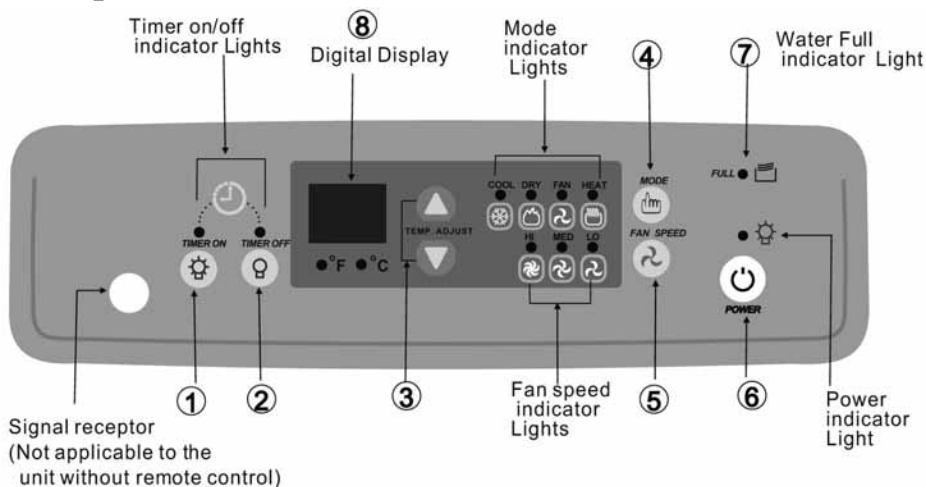
MMP12 Portable Air Conditioner

Names of parts



MMP12 Portable Air Conditioner

Control panel



TIMER ON Button: Used to initiate the AUTO ON start time program, and used to adjust Auto-Timer settings.

TIMER OFF Button: Used to initiate the AUTO OFF stop time program, and used to adjust Auto-Timer settings.

TEMP. ADJUST Button:

▲ Used to adjust (forward) temperature settings(1 C/2 F increments).

▼ Used to adjust (backward) temperature settings(1oC/ 2oF increments).

MODE Button: Selects the appropriate operating mode:

COOL Mode --DRY Mode--FAN Mode--HEAT Mode

Note: "Heat Mode" is for Heating/Cooling Models only.

FAN SPEED Button: Selects High-Medium-Low fan speeds(HI--MED--LO)

FAN Indicator Lights (Green light): Illuminates under the different mode settings:

Fan Options:

- Cooling (3 speeds) HI--MED--LO.
- Heating (3 speeds) HI--MED--LO.
- Dry-Dehumidifying (1 speed) HI.
- Fan (3 speeds) HI--MED--LO.

POWER Button: Power switch On/Off.

Water Full Indicator Light: Flashes red when the water level of the water tank exceeds the maximum set level or if the water tank is not correctly positioned in the cabinet.

Digital Display Window: Shows the setting temperature and Auto-On/Off time. While on DRY and FAN mode, it shows the room temperature.

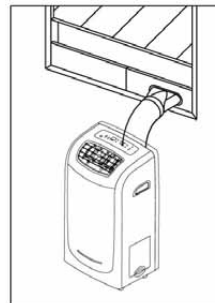
Temperature Conversion Chart

°C	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
°F	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88	90	92	94

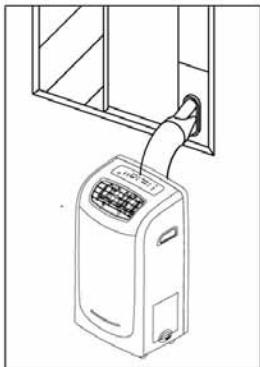
Operating instructions for the air conditioner

Before Starting This Unit

1. Select a suitable location, make sure you have easy access to an electrical outlet.
2. Install the Flexible Exhaust Hose and the Adjustable Window Slider Kit.



MMP12 Portable Air Conditioner



NOTE:

Step 2 is required only while using the cooling mode.

3. Plug the unit into a 220-240V~50Hz/ or 115V~ 60Hz (Refer to the nameplate located on the right side of the unit.) grounded electrical outlet. **DO NOT USE A REGULAR EXTENSION**

CORD. If it is necessary to use an extension cord with this unit, use an approved air conditioner extension cord only.

4. Insert the power cord fixing strap into the hole in the back of the unit, and bundle up the excess cord.
5. Make sure the Water tank is correctly positioned inside the cabinet otherwise the unit will not operate.
6. Press the POWER button to turn on the unit.

Electrical Requirement

1. All wiring must comply with local and national electrical codes and be installed by a qualified electrician. If you have any questions regarding the following instructions, contact a qualified electrician.
2. Check available power supply and resolve any wiring problems BEFORE installation and operation of this unit.
3. For your safety and protection, this unit is grounded through the power cord plug when plugged into a matching wall outlet. If you are not sure whether the wall outlets in your home are properly grounded, please consult a qualified electrician.
4. The manufacturers nameplate is located on the right side panel of the unit and contains electrical and other technical data specific to this unit.
5. To avoid the possibility of personal injury, always disconnect the power supply to the unit before installing and/or servicing.

Operating Instructions

Cooling operation

(Operating temperature range: 17°C - 32°C/62°F - 92°F) speed.

Dehumidifying operation

(Operating temperature range: 13°C - 32°C/54°F - 92°F)

- Press the „MODE“ button several times until the „DRY“ indicator light comes on.
- Under this mode, you cannot select a fan speed or adjust the temperature. The fan motor operates at High speed.
- Keep windows and doors closed for the best dehumidifying effect.
- Do not put the duct to window.

CAUTION: During Cooling and dehumidifying modes, if the compressor cycle is interrupted (unplugged, power failure, etc.) and reinstated immediately thereafter, a compressor protection circuit is automatically self affected. The compressor cannot operate during a compressor protection condition. It may take about 3 minutes before the protection circuit self-deactivates. (This is normal)

Heating operation

(Cooling only type without heat feature)

(Operating temperature range: 5°C - 30°C/41°F - 88°F)

- Press the „MODE“ button several times until the „HEAT“ indicator light comes on.
- Press the „TEMP ADJUST“ buttons „UP„ or „DOWN„ to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 17°C - 30°C/62°F - 88°F.
- Press the „FAN SPEED“ button to choose the fan speed.
- Do not put the duct to window.

Fan operation

- Press the „MODE“ button several times until the „FAN „ indicator light comes on.
- Press the „FAN SPEED“ button to choose the fan speed. The temperature cannot be adjusted.
- Do not put the duct to window.

Timer operation

Setting the on timer:

- Press the „TIMER ON“ button when the air conditioner is off.
- Continue pressing or keep pressing the „TIMER ON„ button to select the time you need the unit start to

MMP12 Portable Air Conditioner

operate. The time is programmed as :0.5-1.0-1.5-2.0-2.5-3.0-3.5-4.0-4.5-5.0-5.5-6.0-6.5-7.0-7.5-8.0-8.5-9.0-9.5-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-0.0

- The starting time is adjustable from 0.0 to 24.

Setting the off timer:

- Press the „TIMER OFF“ button when the air conditioner is on.
- Continue pressing or keep pressing the „TIMER OFF“ button to select the time you need the unit stop operation. The time is programmed as :0.5-1.0-1.5-2.0-2.5-3.0-3.5-4.0-4.5-5.0-5.5-6.0-6.5-7.0-7.5-8.0-8.5-9.0-9.5-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-0.0
- The turning off time is adjustable from 0.0 to 24.

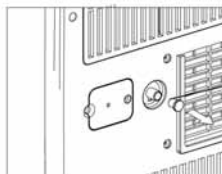
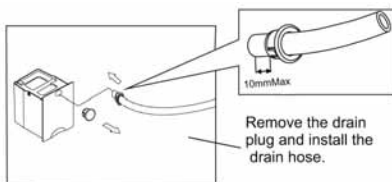
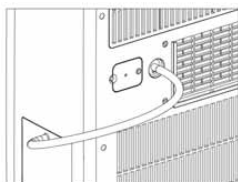
Water tank drainage

During Cooling Mode:

- Install the Flexible Exhaust Hose and the Adjustable Window Slider Kit .
- When the water level inside the internal tank reaches a predetermined level, the unit stop operation automatically. The fan motor will continue to operate.
- Carefully remove the water tank from the cabinet and dispose of the water. Replace the water tank back to its original position.

During Dehumidifying Mode:

- Remove the drain plug from the back of the unit and connect the drain hose, then connect the other end of the drain hose to the water tank as depicted in Fig.5. So the condensed water will flow into the internal tank through the drain hose.
- When the water tank is full, just pull it out and dispose of the water.

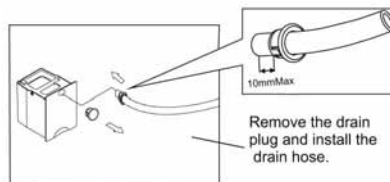


Remove the drain plug from the back.

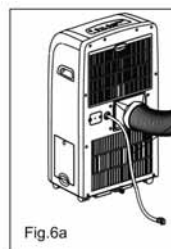
Continuous drainage

- This unit also has provisions for a continuous drain option.
- During Cooling and dehumidifying modes, remove the drain plug from the back of the unit, install the continuous drain hose (some models not included) , then attach a section garden hose (not included) to the drain hose connector. Place the open end of the hose directly over the drain area in your basement floor.

Note: This drain method will reduce the cooling capacity, in order to maintain the best cooling effect, you had better employ the water tank drainage.



Remove the drain plug and install the drain hose.



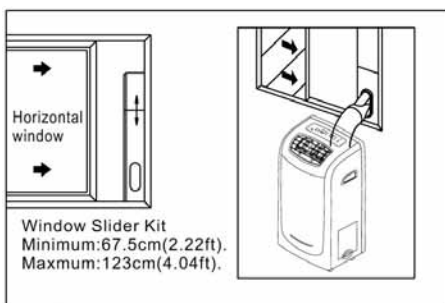
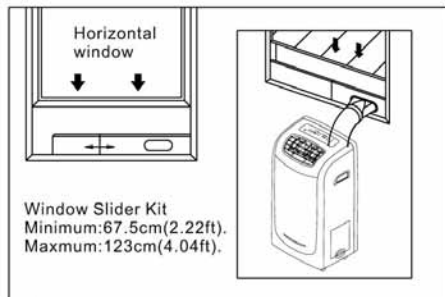
Connect the drain hose

Installation

Window Kit Installation

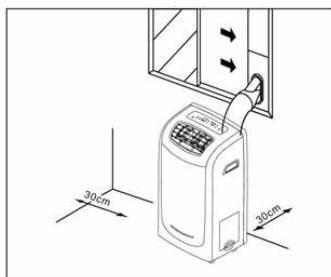
Your window kit has been designed to fit most standard Vertical and horizontal window applications, However, it may be necessary for you to improvise/modify some aspects of the installation procedures for certain types of window. Please refer to Fig. 7 & Fig. 7a for minimum and maximum window openings.

MMP12 Portable Air Conditioner



Note:

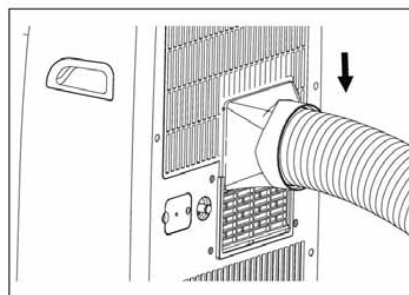
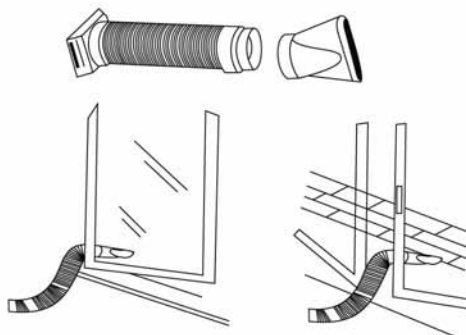
If the window opening is less than the above mentioned minimum length of the window slider kit, cut that one with a hole in it short to fit for the window opening. Do never cut out the hole in window slider kit.



Important

Install the mobile air conditioner in a flat and spacious location where the air outlets will not be covered up. A minimum clearance of 30cm from a wall or other obstacles should be kept. The appliance shall not be used in the laundry. The plug shall be accessible after appliance is positioned. Wiring shall be done according to National rules.

Duct Mount installation



Temporary

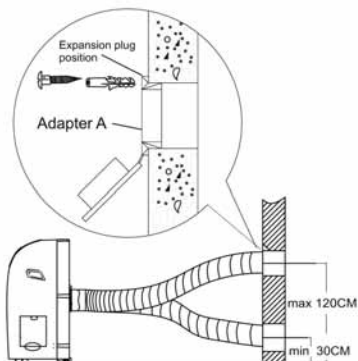
1. Attach one end of the duct to the exhaust air outlet of the mobile air conditioner, push it downwards, be sure to fix thoroughly.
2. Attach the other end of the duct to adaptor B.
3. Put the end of duct to a nearby window.

Permanent

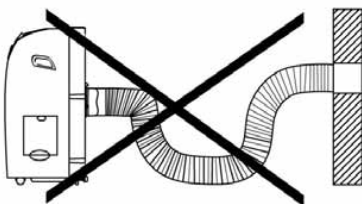
1. Attach one end of the duct to the exhaust air outlet of the mobile air conditioner. According to the arrow direction, push it downwards, be sure to fix thoroughly.
2. Install the adaptor A onto the wall by using 4 expansion plugs and screws, be sure to fix thoroughly.
3. Attach the other end of the duct to adaptor A.
4. Cover the hole using the adaptor cap when not in use.

The duct can be compressed or extended moderately according to the installation requirement, but it is desirable to keep the duct length to a minimum.

MMP12 Portable Air Conditioner



IMPORTANT:
DO NOT OVER BEND THE DUCT



Water tank safety feature

This unit is equipped with an internal water tank. When the water level reaches a predetermined level, the digital display area shows P1 and the water full indicator light flashes (red). Carefully remove the water tank from the cabinet and dispose of the water. Replace the water tank back to

its original position. The red light will stop flashing and P1 symbol will disappear. The unit will continue operating properly.

Note: When drag the water tank out from the cabinet, please do it slowly and slightly to prevent water splashing. Any time when the water tank is removed/displaced, and /or full of water, the water full indicator will flash red and the digital display area show P1.

IMPORTANT:

- 1. BE SURE TO UNPLUG THE UNIT BEFORE CLEANING OR SERVICING.**
- 2. DO NOT USE GASOLINE, THINNER OR OTHER CHEMICALS TO CLEAN THE UNIT.**
- 3. DO NOT WASH THE UNIT DIRECTLY UNDER A TAP OR USING A HOSE. THE ELECTRICAL CAUSE DANGER.**
- 4. IF THE POWER CORD IS DAMAGED, IT SHOULD BE REPAIRED BY MANUFACTURE OR ITS AGENCY.**



Air filter

Clean the air filter at least once every two weeks to prevent inferior fan operation because of dust.

Removal

Pull out the filter cover and remove the air filter from the filter cover.

Cleaning

Wash the air filter by immersing it gently in warm water (about 40°C/104°F) with a neutral detergent. Rinse the filter and dry it in a shady place.

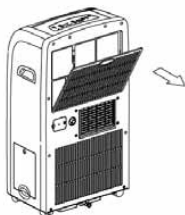
Mounting

Attach the air filter to the filter cover using the attachment hooks on the inner surface of the cover. Put the filter cover back to the unit.

Unit Enclosure

Use a lint-free cloth soaked with neutral detergent to clean the unit enclosure. Finished by a dry clean cloth.

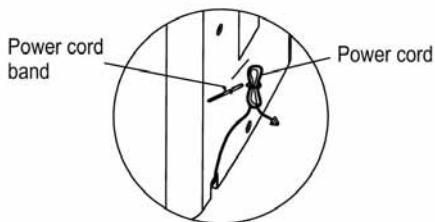
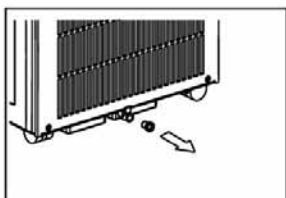
MMP12 Portable Air Conditioner



Unit Idle for long time

When you plan to leave this unit unused for a long time, remove the bottom rubber plug from the back hole and attach a section of the continuous drain hose. All the water in the bottom tray would drain outside through the drain hose.

Wrap the cord and bundle it with the band.



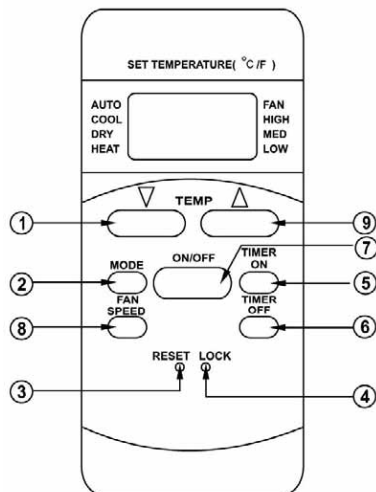
Model – R51H, R51H/C

Rated Voltage – 3.0V

Lowest Voltage of CPU Emitting Signal – 2.0V

Signal Receiving Range – 8m

Environment – -5°C 60°C(-41°F~140°F)



- TEMP Button:** Push the button to decrease the indoor temperature setting.
- MODE Select Button:** Each time you push the button, a mode is selected in a sequence that goes from AUTO COOL DRY HEAT and FAN, as the following figure:



- RESET Button:** When the RESET button is pushed, all of the current settings are cancelled and the control will return to the initial settings.
- LOCK Button:** Push this button to lock in all the current settings. To release settings, push again.
- TIMER ON Button:** Press this button to preset the time ON(start to operate). Each press will increase the time ON setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10:00, each press will increase the time ON setting in 60 minutes increments. To cancel the time ON program, simply adjust the time ON to 0:00.
- TIMER OFF Button:** Press this button to preset the time OFF (turn off the operation). Each press will increase the time OFF setting in 30 minutes increments.

Remote Controller

Performance feature

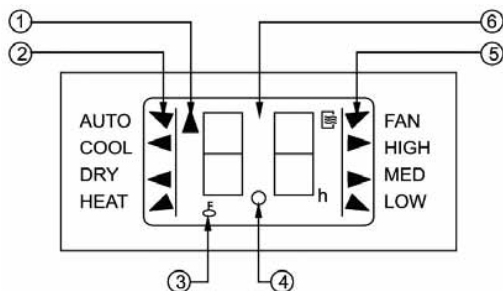
- Operating Mode: COOL, HEAT, DRY, FAN and AUTO.
- Timer Setting Function in 24 hours.
- Indoor Setting Temperature Range : 17°C ~ 30°C (63 °F ~ 86°F)
- LCD (Liquid Crystal Display) of all functions.
- Control function of charactron tube

MMP12 Portable Air Conditioner

ments. When the setting time displays 10:00, each press will increase the time OFF setting in 60 minutes increments. To cancel the time OFF program, simply adjust the time OFF to 0:00

7. **ON/OFF Button:** Push this button to start the unit operation, push the button again to stop the unit operation.
8. **FAN SPEED Button:** This button is used for setting Fan Speed in the sequence that goes from AUTO LOW MED to HIGH, then back to Auto.
9. **TEMP Button:** Push the button to increase the indoor temperature setting.

Names and Functions of indicators on Remote Controller



1. **TRANSMISSION Indicator:** This indicator lights when remote controller transmits signals to indoor unit.
2. **MODE Display:** Shows the current operation modes - AUTO, COOL, DRY, HEAT and FAN. HEAT only available for heat pump model.
3. **HEAT PUMP ONLY - LOCK display** is displayed by pushing the LOCK button. Push the LOCK button again to clear display.
4. **TIMER Display:** This display area shows the settings of TIMER. That is, if only the starting time of operation is set, it will display the
5. **TIMER ON.** If only the turning off time of operation is set, it will display the TIMER OFF. If both operations are set, it will show. **TIMER ON OFF** which indicates you have chosen to set both the starting time and off time.
6. **FAN Display:** When the FAN button is pushed, this signal indicator lights. **Digital Display Area:** This area will show the temperature and, if in the TIMER mode, will show the ON and OFF settings of the TIMER.

NOTE:

All items are shown in the Fig.2 for the purpose of clear presentation But during the actual operation only the relative functional items are shown on the display panel.

Operating of the Remote Controller

Install/Replace Batteries

The Remote Controller uses two alkaline dry batteries (R03/1r03X2).

1. To install batteries, slide back the cover of the battery compartment and install the batteries according to the directions (+ and -) shown on the Remote Controller.
2. To replace the old batteries, use the same method as mentioned above.

Note:

- When replacing batteries, do not use old batteries or a different type battery. This may cause the remote controller to malfunction.
- If you do not use the remote controller for several weeks remove the batteries. Otherwise battery leakage may damage the remote controller.
- The average battery life under normal use is about 6 months.
- Replace the batteries when there is no answering beep from the indoor unit or if the Transmission Indicator light fails to appear.

Automatic operating

When the Air Conditioner is ready for use, switch on the power and the OPERATION indicator lamp on the display panel of the indoor unit starts flashing.

1. Use the MODE select button to select AUTO.
2. Push the TEMP button to set the desired room temperature. The most comfortable temperature settings are between 21°C/70°F to 28°C/82°F
3. Push the ON/OFF button to start the air conditioner. The OPERATION lamp on the display panel of the indoor unit lights. The operating mode of AUTO FAN SPEED is automatically set and there are no indicators shown on the display panel of the remote controller.
4. Push the ON/OFF button again to stop the unit operation.

Note:

- In the AUTO mode, the air conditioner can logically choose the mode of COOL, FAN, HEAT and DRY by

MMP12 Portable Air Conditioner

sensing the difference between the actual ambient room temperature and the set temperature on the remote controller.

- If the AUTO mode is not comfortable for you, the desired mode can be selected manually.

COOL, HEAT, and FAN ONLY Operation

1. If the AUTO mode is not comfortable, you may manually override the settings by using COOL, DRY, HEAT (HEAT PUMP units only), or FAN ONLY modes.
2. Push the TEMP button to set the desired room temperature. When in COOLING mode, the most comfortable settings are 21°C/70°F or above. When in HEATING mode, the most comfortable settings are 28°C/82°F or below.
3. Push the FAN SPEED to select the FAN mode of AUTO, HIGH, MED or LOW.
4. Push the ON/OFF button. The operation lamp lights and the air conditioner starts to operate per your settings. Push the ON/OFF button again to stop this unit operation.

Dry operation

1. Push the MODE button to select DRY.
2. Push the TEMP button to set the desired temperature from 21°C/70°F to 28°C/82°F.
3. Push the ON/OFF button. The operation lamp lights and the air conditioner starts to operate in the DRY mode. Push the ON/OFF button again to stop this unit operation.

TIMER Operation

TIMER ON button can set the auto-on time of the unit. TIMER OFF button can set the auto-off time of the unit.

To set the starting time

1. Push the TIMER ON button, then the remote controller shows TIMER ON, the last set time for the starting operation and the signal „h” will be shown on the DIGITAL DISPLAY area. You are now ready to reset the time to START the operation.
2. Push the TIMER ON button again to set desired unit start time.
3. After setting the TIMER ON, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal „h” disappears and the set temperature will re-appear on the digital display.

To set the stopping time

1. After setting the TIMER OFF, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal „h” disappears and the set temperature will re-appear on the digital display.
2. Push the TIMER OFF button again to set the time you want to stop the operation.
3. Push the TIMER OFF button and the remote controller will show TIMER OFF, the last set time for the stopping operation and the signal „h” will be shown on the DIGITAL DISPLAY area. You are now ready to reset the time of the STOP operation.

Set the starting & stopping time

1. Push the TIMER ON button, the remote controller will show TIMER ON, the last set time for START operation and the signal „h” will be shown on the DIGITAL display area. You are now ready to readjust the TIMER ON to start the operation.
2. Push the TIMER ON button again to set the time you want to start the operation.
3. Push the TIMER OFF button, the remote controller will show TIMER OFF, the last set time for STOP operation and the signal „h” will be shown on the DIGITAL display area. You are now ready to reset the time to STOP operation.
4. Push the TIMER OFF button again to set the time you want to stop the operation.
5. After setting the TIMER, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the Air Conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the set temperature will re-appear on the digital display.

Note:

- Please reset the TIMER after cancelling the former time settings.
- The setting time is relative time. That is the time set is based on the delay of the current time.

Warning!

- Be sure there are no barriers between the remote controller and the receiver of indoor unit otherwise the air conditioner will not work.
- Keep the Remote Controller away from all liquids.
- Protect the Remote Controller from high temperatures and exposure to radiation.
- Keep the indoor receiver out of direct sunlight or the Air Conditioner may malfunction.
- Keep controller away from EMI (Electro-Magnetic Interference) supplied by other household appliances.

MMP12 Portable Air Conditioner

Troubleshooting

TROUBLES	POSSIBLE CAUSES	SUGGEST REMEDIES
UNIT DOES NOT START WHEN PRESSING POWER BUTTON	Water full indicator blinks, water tank is full. Room temperature is higher than the set temperature.(Heating mode) Room temperature is lower than the set temperature.(Cooling mode)	Dump the water in the water tank. Reset the temperature. Reset the temperature.
NOT COOL ENOUGH	The windows or doors in the room are not closed. There are heat sources inside the room. Exhaust air duct is not connected or blocked. Temperature setting is too high. Air filter is blocked by dust.	Make sure all the windows and doors are closed. Remove the heat sources if possible. Connect the duct and make sure it can function properly. Decrease the set temperature. Clean the air filter.
POWER SHUT OFF AT HEATING MODE	The automatic over heat protection function. When the temperature at the air outlet exceeds 70°C/158°F, the device will stop.	Switch on again after the unit has cooled down.
NOISY OR VIBRATION	The ground is not level or not flat enough.	Place the unit on a flat, level ground if possible.
GURGLING SOUND	The sound comes from the flowing of the refrigerant inside the air-conditioner.	It is normal.
COMPRESSOR DOES NOT WORK AND THE DIGITAL DISPLAY AREA SHOWS P2	The bottom tray is full	Remove the bottom drain plug and drain the water outside.

Návod k obsluze

Směrnice a doporučení

Tyto směrnice a doporučení jsou platná jen pro evropské státy.

Užití (zžitkování)

Tento klimatizátor ne může být vhozen do netříděného městského odpadu. Odpad tohoto druhu musí být shromažďován zvlášť za účelem provedení recyklace (recykling) odpadů.

Je zakázáno vyhazování toho druhu odpadů do domácností odpadků. Za účelem zžitkování zařízení, uživatel může využít jednou z níže jmenovaných možností:

- Místní administrativa zavedla systém sběrů odpadů, v rámci kterého prováděn je sběr (bez poplatků) elektro odpadů.
- V okamžiku nákupu nového výrobku prodejce (bez poplatků) odebere staré zařízení.
- Výrobce zařízení odebere od uživatele zařízení staré zařízení k provedení zžitkování.
- Starý výrobek obsahuje hodnotné součástí, které mohou být prodány ve sběrnách surovin (npr. kovy).

Nepovolené skládky odpadů, npr. v lesích a na polích, jsou ohrožením zdraví pokud nebezpečné látky pronikají do podzemních vod a tímto způsobem do pokrmového řetězce.

Bezpečnostní principy

1. Tento klimatizátor není vybaven v přenosný ventilátor, který slouží k odběru čerstvého vzduchu z vnějšku do vnitř klimatizatora. Pokud používáš ve stejné místnosti plynových nebo olejových topných zařízení, které zužívají kyslík, to musí být velmi často otevřeno dveře a okna. Pokud tak nebude, v extrémních situacích, existuje nebezpečí udušení.
2. Zařízení nemůže být používáno v těchto místech:
 - v blízkosti otevřeného ohně,
 - v místech kde může být rozlitý olej nebo pohonné látky,
 - v místech ve kterých jsou vystaveny bezprostřednímu působení slunečního záření,
 - v místech ve kterých může být rozlévaná nebo roztrhávána voda,
 - v blízkosti koupelen, sprch nebo basenu,
 - v sklenících.
3. V žádném případě nevkładat prsty a nebo jiné obce tělesa do výtok (výstupu) vzduchu. Musí se dávat zvláštní pozornost na uvědomění dětí na toto nebezpečí.

4. Za účelem udržení kompresora ve správném stavu, zařízení musí být skladováno ve svislé poloze.
5. Před začátkem čištění, musíme se přesvědčit zdá zařízení bylo odpojeno od elektrické sítě.
6. Bezprostředně pod zásuvkou se nesmí umísťovat topné těleso.
7. V případě přikrytí klimatizatora existuje nebezpečí jeho přehřátí.
8. Ne používej zařízení s poškozeným napájecím vodičem a zásuvkou, a také pokud zařízení nesprávně funguje, a nebo bylo ono opuštěno nebo poškozeno jiným způsobem. V takovém případě zařízení musí být dodáno do nejbližšího autorizovaného servisu za účelem jeho prověření, regulace nebo oprav.

Pozor!

Poškozený napájecí vodič musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem, a nebo jiným proškoleným zaměstnancem.

Přídavné vybavení



Výstupní pružná hadice x 1



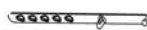
Adaptér A (určen k trvalému montáži) x1 (x)



adaptér B (určen k dočasnému montáži) x1



rozpěrný kolík x 4



páska k spínání napájecího vodiče x 1



Odtoková trubka (konstantní odtok) (některé modely výrobku nejsou vybaveny touto součástí) x 1



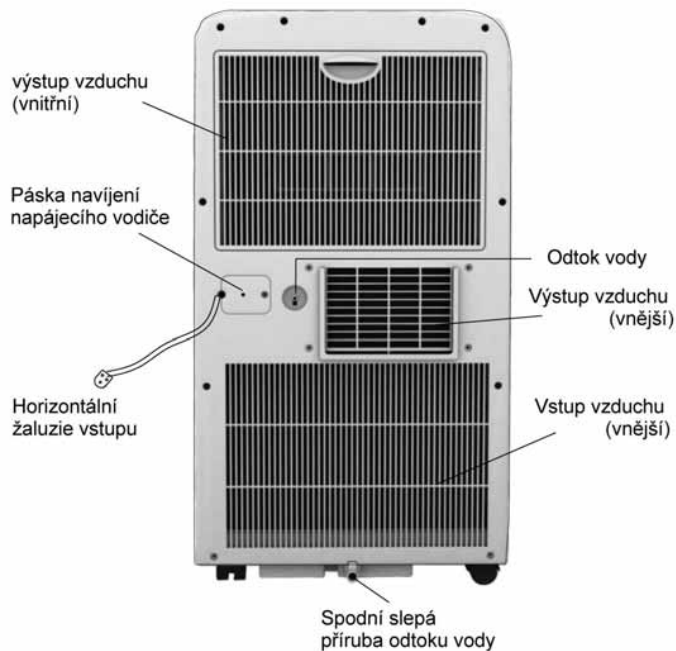
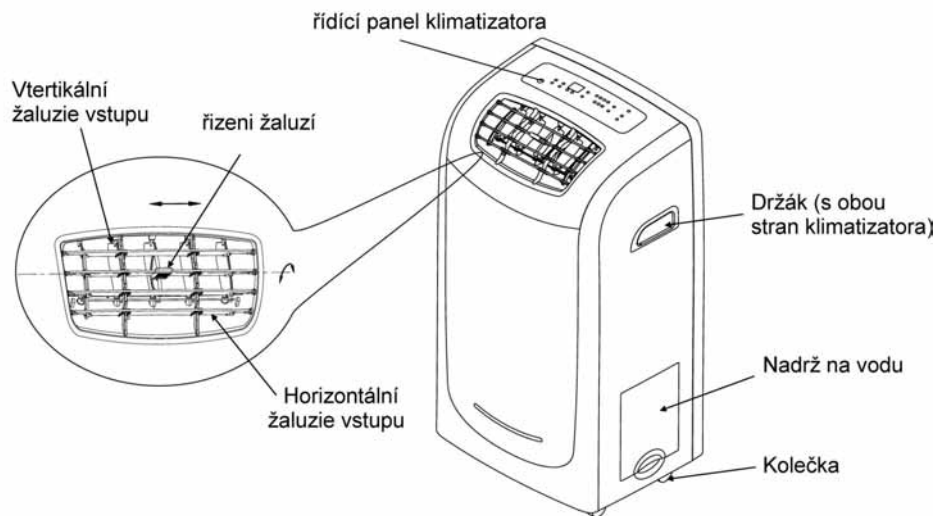
Odtoková trubka (připojená k nádrži) x 1



rozšuvana vložka x1

- Před uvedením do provozu zařízení musí být ověřeno zdá výše jmenované přídavné vybavení je kompletní, a za použití návodu k montáži všechny součásti přídavného vybavení provést jejich montáž na zařízení.

Seznám součástí



MMP12 Portable Air Conditioner

Ridici panel klimatizatora

Funkce tlačítek na řídicím panelu klimatizatora

1. Spínač řídicích hodin (TIMER ON) – Umožňuje nastavení a regulace automatického času zapnutí klimatizatora.
2. Vypínač řídicích hodin (TIMER OFF) – Umožňuje nastavení a regulace automatického času vypnutí klimatizatora.
3. Tlačítko regulace teploty (TEMP.ADJUST)
▲ zvýšení teploty o 1°C nebo 2°F
▼ pokles teploty o 1°C nebo 2°F
4. Tlačítko volby způsobu práce (MODE) – Umožňuje výběr mezi níže jmenovanými způsoby práce:
Chlazení (COOL) - **Odstranování vlhkosti** (DRY) - **Větrání** (FAN) - **Ohřev** (HEAT)

Upozornění!

Způsob práce Ohřev může být využíváno jen v zařízeních vybavených v funkci Ohřev / Chlazení.

Zvolený způsob práce je signalizován rozsvícenou zelenou žárovkou (ukazatelem).

5. Tlačítko volby otáčkové rychlosti ventilatora (FAN SPEED) – Umožňuje volbu způsobu práce ventilatora: Vysoké otáčky (HI) - Střední otáčky (MED) - Nízké otáčky (LO)

Zvolená rychlost je signalizovaná rozsvícenou zelenou žárovkou (ukazatelem).

Možností nastavení otáčkové rychlosti ventilatora:

Chlazení: (3 rychlosti) vysoká - střední - nízká

Ohřev: (3 rychlosti) vysoká - střední - nízká

Odstraňování vlhkosti: (1 rychlost) vysoká

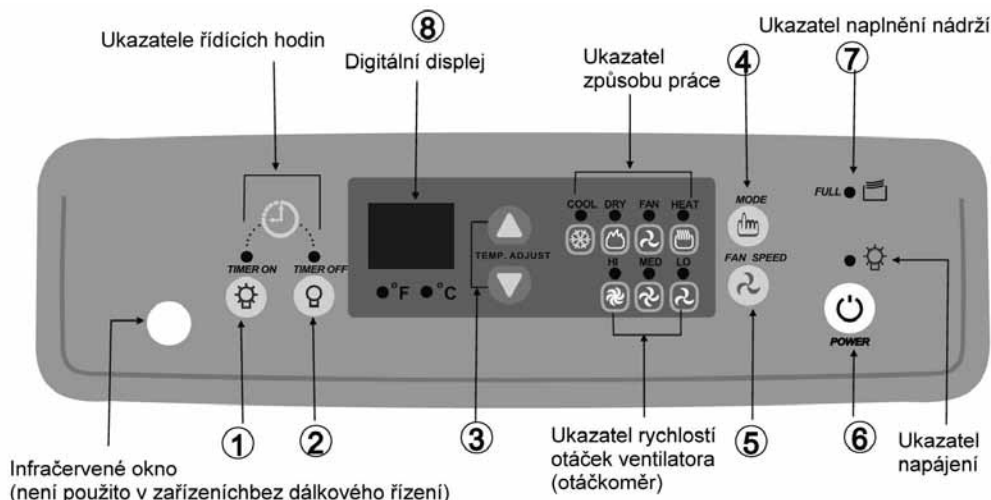
Větrání: (3 rychlosti) vysoká - střední - nízká

6. Tlačítko zapínání zařízení (POWER) – Umožňuje zapínání a vypínání zařízení

7. Žárovka ukazatele naplnění (nádrží) vodou (FULL)
Žárovka začíná blikat červenou barvou v případě kdy hladina vody v nádrži se zvedne, a nebo nádrž je špatně namontována ve vstupu zařízení.

Tabulka přepočtu stupnice Celsia na stupnici Fahrenheita

°C	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
°F	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88	90	92	94



MMP12 Portable Air Conditioner

8. Digitální displej – Ukazuje nastavenou teplotu, a také čas automatického zapnutí (vypnutí) zařízení. V případě nastaveného Odstraňování vlhkosti a Větrání ukazuje teplotu v místnosti.

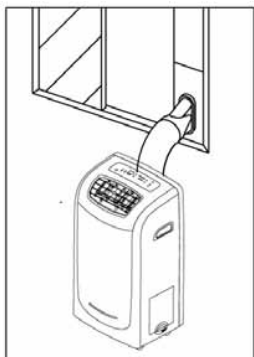
Upozornění!

Ridici panel umožňuje ukazování teploty ve stupních Celsja nebo Fahreheita. Za účelem změny teplotní stupnice musí být přitlačený oba tlačítka s šipkami, a přidrženy během 3 vteřin. V případě nastavení stupnice Celsja existuje možnost zvětšení nebo zmenšení nastavované teploty s krokem 1 st. Celsja (°C), a v případě stupnice Fahreheita s krokem 2 st. Fahreheita (°F).

Návod k obsluze klimatizatora

Před uvedením zařízení do provozu musíš:

1. Zvolit vhodné místo umístění klimatizatora, které zajišťuje neomezený přístup k zásuvce (elektrické sítě).
2. Namontovat rozsvětňovací vložku a také pružnou výtokovou hadici, způsobem uvedeným na obrázku.



Pozor!

Cinnosti uvedené v bodě 2 jen v případě zvolení způsobu práce zařízení - Chlazení.

3. Připoj zařízení do správně uzemněné napájecí zásuvky elektrického proudu 220 - 240 V - 50 Hz nebo 115 V - 60 Hz (vide - výrobní štítek umístěn s pravé strany zařízení). Ne používejte obyčejného vodiče prodlužovacího. V případě nutnosti použití prodlužovacího používat jen vodič určen k použití ke klimatizátorům.
4. Vlož upevňovací pásku do otvoru v zadní stěně zařízení, stachni nepotřebné množství délky a upevní páskou ke stěně zařízení.
5. Prověř zdá nádrž na vodu je upevněna ve správné poloze v zařízení, pokud tak není zařízení bude nesprávně pracovat.
6. Přitlač tlačítko napájení za účelem zapnutí zařízení (uvedení do provozu).

Elektrické požadavky

1. Elektrická instalace musí být v souladu s platnými místními a státními předpisy a také musí být nainstalována oprávněným elektrikářem. V případě pohybností týkajících se níže jmenovaných směrnic se musí přivolat elektrikáře.
2. Ověř přístupný zdroj napájení elektrickou energi. Vyřeš všechny problémy před provedením instalace a uvedením zařízení do provozu.
3. Pro vlastní bezpečnost a také ochranu klimatizatora, zařízení je uzemněno pomocí napájecího vodiče, v okamžiku jeho (klimatizatora) zapojení do příslušné zásuvky. Pokud nejsi přesvědčen zdá zásuvka je správně uzemněná přivolej elektrikáře za účelem ověření správnosti uzemnění.
4. Výrobní štítek, který najdem s pravé strany zařízení, obsahuje všechny potřebné elektrické a technické údaje.
5. Za účelem ochrany zdraví vždy odpoj zařízení od elektrické zásuvky před jeho instalací nebo provedením servisních prací na zařízení.

Exploatační směrnice

Chlazení

(Teplotní rozsach práci zařízení 17°C – 32°C)

- Přitlač tlačítko zvoleného způsobu práce do okamžiku rozsvícení žárovky Chlazení.
- Přitlač tlačítko regulace teploty za účelem nastavení požadované teploty v místnosti. Tlačítko umožňuje nastavení teploty v rozsahu 17°C - 30°C.

MMP12 Portable Air Conditioner

- Přítlač tlačítko Rychlost ventilatora za účelem nastavení požadované otáčkové rychlosti ventilatora.

Odstraňování vlhkosti

(Teplotní rozsach práci zařízení 13°C – 32°C/54°F – 92°F)

- Přítlač tlačítko zvoleného způsobu práce do okamžiku rozsvícení žárovky Odstraňování vlhkosti.
- Při tomto způsobu práce můžeš nastavovat rychlost otáček ventilatora a nebo regulovat teplotu. Motor ventilatora pracuje na vysokých otáčkách.
- Za účelem nejlepšího efektu odstranění vlhkosti z místností v místnosti musí být uzavřeny všechny okna a dveře.
- Výstupní hadice nesmí být umístěna v okně.

Upozornění!

Pokud během způsobu práce Chlazení a Odstraňování vlhkosti, práce kompresora bude v okamžiku zastavená (vypnutí ze zásuvky, výpadek napájení) a potom okamžitě obnovena, soustava ochrany kompresora se zapíná automaticky. Kompresor ne může pracovat ve stavu ochrany. Vypnutí soustavy ochrany kompresora nastává automaticky po uplynutí kolem 3 minut.

Ohřev

Druh zařízení, které pracuje jako chladicí zařízení ne má tuto funkci

(Teplotní rozsach práci zařízení 5°C – 30°C/41°F – 88°F)

- Přítlač tlačítko zvoleného způsobu práce do okamžiku rozsvícení žárovky Ohřev.
- Přítlač tlačítko regulace teploty za účelem nastavení požadované teploty v místnosti. Tlačítko umožňuje nastavení teploty v rozsahu 17°C - 30°C/62°F - 88°F.
- Přítlač tlačítko Rychlost ventilatora za účelem nastavení požadované otáčkové rychlosti ventilatora.
- Výstupní hadice nesmí být umístěna v okně.

Větrání

- Přítlač tlačítko zvoleného způsobu práce do okamžiku rozsvícení žárovky Větrání.
- Přítlač tlačítko Rychlost ventilatora za účelem nastavení požadované otáčkové rychlosti ventilatora. V tomto způsobu práce ne může být regulována teplota.
- Výstupní hadice nesmí být umístěna v okně.

Nastavení řídicích hodin

Nastavení automatického času zapínání

- Přítlač tlačítko TIMER ON pokud zařízení je vypnuté.

- Přítlač toto tlačítko nebo přidrží stlačeny do okamžiku nastavení na požadovaný čas zapnutí klimatizatora. Existuje možnost programování zapínání v rozsahu: 0.5-1.0-1.5-2.0-2.5-3.0-3.5-4.0-4.5-5.0-5.5-6.0-6.5-7.0-7.5-8.0-8.5-9.0-9.5-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-0.0.
- čas automatického zapnutí zařízení je možné regulovat od 0:00 do 24:00 hodin.

Nastavení automatického času vypínání

- Přítlač tlačítko TIMER OFF pokud zařízení je zapnuté.
- Přítlač toto tlačítko nebo přidrží stlačeny do okamžiku nastavení na požadovaný čas vypnutí klimatizatora. Existuje možnost programování vypínání v rozsahu: 0.5-1.0-1.5-2.0-2.5-3.0-3.5-4.0-4.5-5.0-5.5-6.0-6.5-7.0-7.5-8.0-8.5-9.0-9.5-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-0.0.
- čas automatického vypnutí zařízení je možné regulovat od 0:00 do 24:00 hodin.

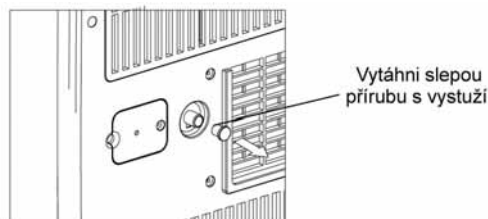
Vyprazdňování vodní nádrží

Během chlazení

- Namontuj pružnou hadici výstupu spolu s rozsvnou vložkou.
- Pokud voda ve vnitřní nádrži dosáhne určenou hladinu, zařízení se automaticky zastaví. Motor ventilatora bude pořád pracovat.
- Velmi opatrně vyndej vodní nádrž s klimatizatora a vylej vodu, a potom zpět namontuj nádrž v klimatizátoru.

Během odstraňování vlhkosti

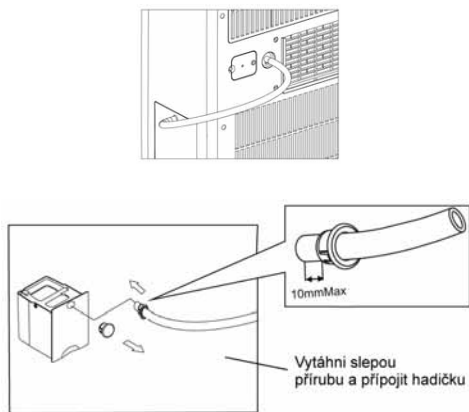
- Vytáhni slepou přírubu, která je umístěná na zadní stěně zařízení a připoj hadičku odvádění vody (vlhkosti), a potom její druhý konec upevni ve vodní nádrži takovým způsobem jak je to ukázáno na obr. č. 5. Tímto způsobem voda (kondesovaná vlhkost) bude protekat do vodní nádrže.
- Pokud nádrž bude plná vytáhni jí (hadičku) s vystuzí a vylej vodu



Instalace klimatizatora

Instalace rozsvne vložky

Rozsvna vložka je určená pro většinu druhů standardních rozsvných „vertikálních“ a „horizontálních“ oken. Je-
nomže v případě použití v místnostech některých jiných dr-
uhů oken musí být provedený provozovatelem klimatiza-
tora určité úpravy.

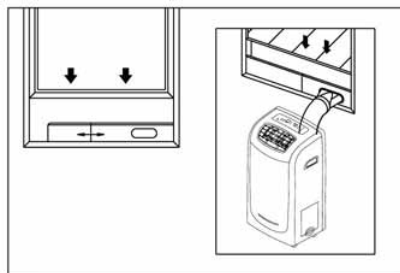
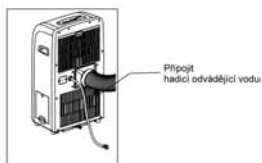
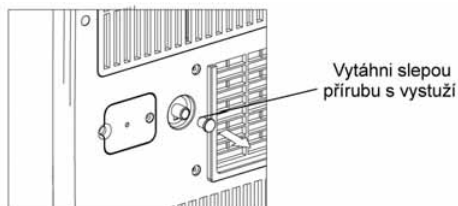


Konstantní vyprazdňování vodní nádrží

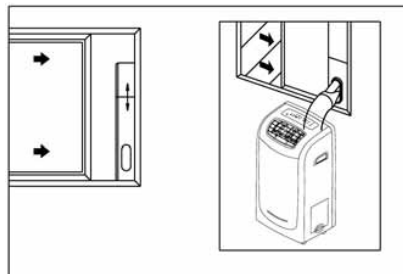
- Tento klimatizátor je vybaven funkcí konstantního odvádění vody
- Během práce Chlazení a Odstraňování vlhkosti vytáhni slepou přírubu, která je umístěná na zadní stěně zařízení a připoj hadičku konstantního odvádění vody (něk-teré druhy zařízení v jiném provedení nejsou vybaveny tímto druhem hadičky), a potom připoj obyčejnou zahradní hadici (není standardním vybavením zařízení) do ha-dici odvádějící vodu s klimatizatora. Otevřenou koncovku hadici umísti ve vnější nádrží na podlaze.

Pozor!

Tento způsob odvádění vody omezuje možnost chlazení. Za účelem získání lepšího účinku chlazení používej vnitřní nádrží zařízení.



Okno otevírané vertikálně



Okno przesuwane poziomo

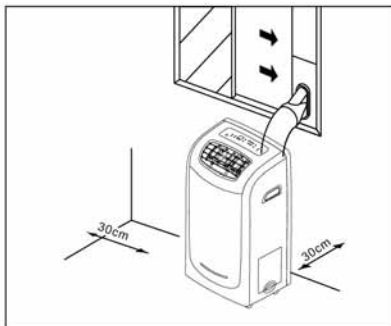
Pozor!

Pokud šířka (výška) okna je menší než minimální délka vložky, musí být její část odříznutá a díky tomu délka vložky bude přizpůsobená šířce (výšce) okna. V žádném případě otvory ve vložce ne mohou být odříznuté během upravování délky vložky.

Důležité

Vždy instaluj klimatizátor v rovném prostorném místě, kde neexistuje nebezpečí zakrytí výtoku vzduchu. Musí být zajištěno minimálně 30 cm volného prostoru od stěn a jiných překážek (obrázek číslo 8). Klimatizátor nemůže být umístěn v prádelně. Během instalace klimatizatora musí být zajištěn přístup k zásuvce. Elektrická napájecí soustava musí splňovat státní normy.

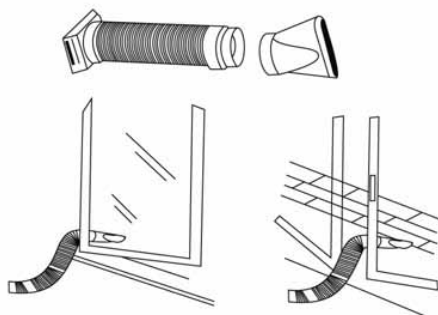
MMP12 Portable Air Conditioner



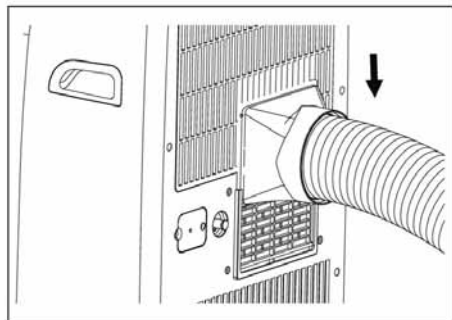
Instalace výstupní hadice

Prozatímní

1. Připojit jeden konec hadice k výstupu vzduchu na přenosném klimatizatoře a pevně upevnit.

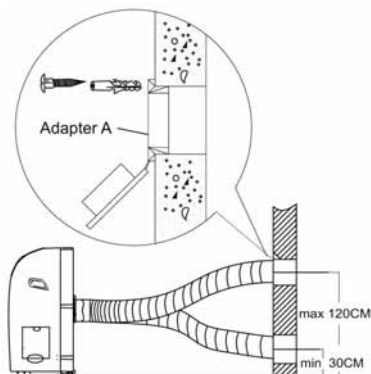


2. Připojit druhý konec hadice k adaptéru „B”.
3. Koncovku hadice umístit v okně.



Na trvalo

1. Připojit jeden konec hadice k výstupu vzduchu na přenosném klimatizatoře. Ve směru šípky zatlačit hadicí směrem dolu a pevně upevnit.
2. Namontovat na stěnu a přesně přizpůsobit výstupní adaptér druhu „A” při využití 4 rozpěrných kolíků.

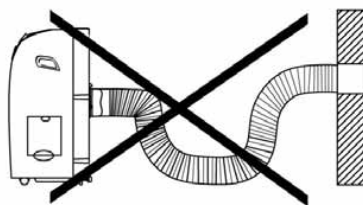


3. Připojit výstupní hadici k adaptéru „A”.
4. Pokud zařízení není využíváno uzavřít otvor pomocí krytu adaptera.

Hadice může být stlačená a nebo malo roztažená v souladu s potřebou instalace, do-poručeno je udržení minimální délky hadice.

Důležité

Hadice nesmí být ohýbána



Bezpečnost během obsluhy vodní nádrží vody

Tento druh klimatizatora je vybaven vodní nádrží.

Pokud voda dostahne určenou hladinu, na displeji objeví se nápis P1 a začne blikat červená žárovka ukazatele hladiny vody. Opatrně zdemontovat vodní nádrž s vystuží, vylít vodu a opětovně na-montovat vodní nádrž do vystuží. Červená žárovka shasne a nápis P1 zmizí. V takovém případě zařízení opět začne pracovat.

MMP12 Portable Air Conditioner

Pozor!

Demontáž vodní nádrží s vystuží zařízení musí být prováděna pomalu a opatrně, aby nevytlit (do vnitřka zařízení) vody. Pokaždé, kdy vodní nádrž je demontována (montována) a vyplněna vodou, ukazovatel hladiny vody – vždy bliká červená žárovka, a na displeji se objeví nápis P1.



Cisteni – opláchnout čistič – ponořit ho opatrně v teplé vodě (kolem 4°C) s roztokem neutrálních čisticích prostředků.

Opláchni cystic a osuš v místě bez přístupu světla

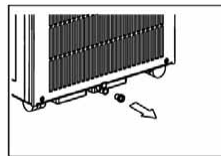
Montáž – upevní čistič v krytě čističe s použitím upevňovacích háků, které jsou umístěny na vnitřní straně krytu. Upevní krýt čističe na vystuží.

Vystuž zařízení

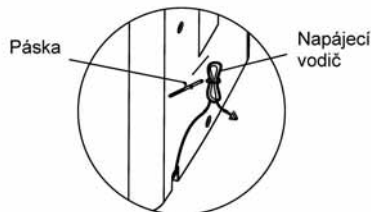
Za účelem odstranění nečistot s vystuží zařízení používat hadříků bez střípek, nasáklých neutrálním čisticím prostředkem. S vystuží odstraň vlhkost pomocí suchého čistého hadříku.

Pokud zařízení není využíváno delší dobu

1. pokud delší dobu nebudete používat zařízení, musí být odstarnena slepá příruba, kterou najdeme na zadní stěně vystuží zařízení a připojit hadicí určenou k trvalému odvádění vody. Celá odstraněná voda ze spodního podnosu vyteče skrz připojenou hadicí.



2. stachni napájecí vodič a upevní ho na vystuží zařízení.



Udržba a konservace

Důležité!

1. Ověř zdá před začátkem údržby zařízení je ono odpojeno od elektrické sítě.
2. K čištění zařízení se nesmí používat benzín a jiných chemických prostředků.
3. Zařízení nesmí být myto pod vodním kohoutkem, a nebo pomocí hadicí.
4. Poškozený napájecí vodič musí být opraven výrobcem zařízení nebo zaměstnancem servisu výrobce.



Čistič (filtr) vzduchu

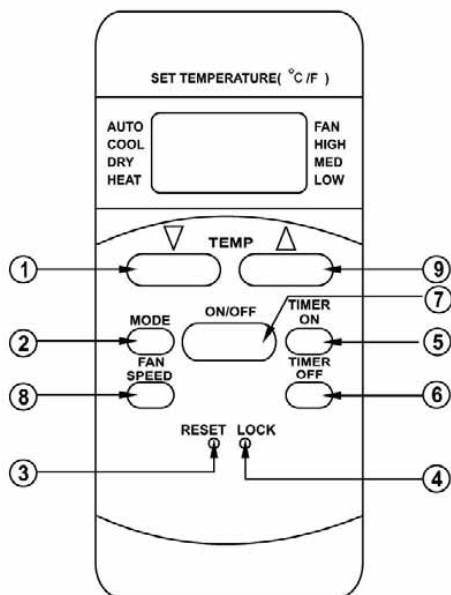
Za účelem ochrany krytů ventilatora, čistič vzduchu musí být čistěn minimálně 2x týdně.

Demontáž – demontuj krýt čističe a demontuj čistič s vystuží.

Dálkový ovládač

Pozor!

1. Tento návod se týká dálkových ovládačů R51H a R5H/C.
2. Model R51H je používán k ovládání klimatizátorů, které provádí chlazení – ohřev nebo klimatizátorů používaných jako tepelné čerpadlo. Model R5H/C je určen k ovládání klimatizátorů, které provádí chlazení.



1. Tlačítko TEMP V: Toto tlačítko používá k zmenšení teploty v místnosti.
2. Tlačítko MODE (výběr způsobu práce): Každé stlačení tohoto tlačítka vede ke změně zvoleného způsobu práce v takovém pořadí AUTO, COOL, DRY, HEAT a FAN – jak je to ukázáno na obrázku:



Pozor!

Způsob práce HEAT je přístupný jen pro tepelné čerpadlo

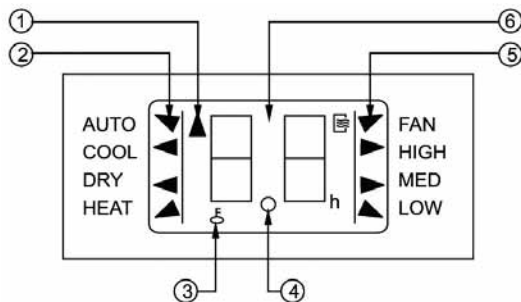
3. Tlačítko RESET: stlačení tohoto tlačítka způsobuje anulování všech dosavadních nastav a návrat k počátečnímu nastavením.

4. Tlačítko LOCK: stlačení tohoto tlačítka provádí k blokování změny aktuálních nastav. Za účelem zrušení blokády opět stlač tlačítko.
5. Tlačítko TIMER ON: stlačení tohoto tlačítka umožňuje nastavení času začátku práce zařízení. Každé stlačení tlačítka prodlužuje čas zapnutí o 30 minut. Pokud nastavený čas je na každých 10:00 každé stlačení tlačítka přidává dalších 60 minut. Za účelem zrušení nastaveného času postačí přesunout čas zapínání na 0:00.
6. Tlačítko TIMER OFF: stlačení tohoto tlačítka umožňuje nastavení času konce práce (vypnutí) zařízení. Každé stlačení tlačítka prodlužuje čas vypnutí o 30 minut. Pokud nastavený čas je na každých 10:00 každé stlačení tlačítka přidává dalších 60 minut. Za účelem zrušení nastaveného času postačí přesunout čas vypínání na 0:00.
7. Tlačítko ON/OFF: stlačení tohoto tlačítka zapíná zařízení. Pokud chceme vypnout zařízení musíme opět stisknout tlačítko.
8. Tlačítko FAN SPEED: Toto tlačítko slouží k nastavení rychlosti ventilatora v takovém pořadí AUTO, LOW, MED, HIGH a opět AUTO.
9. Tlačítko TEMP A: Toto tlačítko slouží k zvýšení teploty v místnosti.

Charakteristika

1. Způsob práce: COOL, HEAT, DRY, FAN a AUTO
2. Funkce nastavování timera do 24 hod
3. Rozsah teplot v místnosti 17°C ~30°C
4. Displej LCD pro všechny funkce
5. Kontrolní funkce popisovaného displeje

Displej



MMP12 Portable Air Conditioner

1. **TRANSMISSION:** Ukazatel transmise je rozsvícen v okamžiku předávání signálu s dálkového ovládače do klimatizatora.
2. **MODE:** Ukazatel způsobu práce, který ukazuje aktuální způsob práce klimatizatora – AUTO, COOL, DRY, HEAT nebo FAN. Způsob práce HEAT je přístupný jen v případě využívání klimatizatora jako tepelného čerpadla.
3. **LOCK** (jen pro tepelné čerpadlo): Funguje jen po stlačení tlačítka LOCK. Pokud tlačítko LOCK bude opět stlačeno nápis zmizne s displeje.
4. **TIMER:** V této části displeje je vidět nastavení timeru. Pokud byl nastaven jen čas start se na displeji objeví nápis TIMER ON. Pokud uvedeno jen čas vypnutí klimatizatora se na displeji objeví nápis TIMER OFF. Pokud byly nastaveny oba údaje se na displeji objeví nápis TIMER ON OFF, který informuje, že byl nastaven čas zapnutí a vypnutí zařízení.
5. **FAN:** kontrolní žárovka, která informuje zdá bylo zapnuté tlačítko FAN.
6. **Digitalní displej:** V této části displeje je vidět teplotu a také pokud je zapnut způsob práce TIMER nastavený čas zapnutí a vypnutí timeru.

POZOR!

Na obrázku číslo 2 jsou ukázány všechny možnosti najednou za účelem lepší prezentace funkcí. Během používání dálkového ovládače na displeji jsou ukazovány jen aktuální údaje.

Obsluha dálkového ovládače

Instalace/výměna baterií

V dálkovém ovládači používáme dvě alkalické baterie (R03/Ir03x2). Vložení baterií do dálkového ovládače:

1. Otevřít bateriovou přehrádku, k tomu sejmut kryt.
 2. Vložit baterie a přitom dbát na polování (označení na dně bateriové přehrádky (+ / -)).
 3. Během výměny baterií na nové postupuj způsobem.
- Pozor!**
4. K výměně baterií nepoužívejte staré baterie a baterií různých druhů, proto že může to vést k poškození dálkového ovládače.
 5. Pokud nebudeš používat dálkového ovládače delší dobu (pár týdnů), vytáhni s něho baterie. Pokud tak neuděláš výtok s baterií může poškodit dálkový ovladač.
 6. Průměrný čas práce baterií při standardním využití dálkového ovládače je 6 měsíců.
 7. Proveď výměnu baterií pokud v okamžiku použití dálkového ovládače není slyšet bzučák klimatizatora a se nerozsvítí ukazatel transmise.

Automatický způsob práce

Pokud klimatizátor je už připraven k použití zapni zařízení (dálkový ovládač). V okamžiku zapnutí žárovka ukazovatel práce na displeji klimatizatora začne blikat.

1. Pomocí tlačítka volby způsobu práce (MODE) zvolíme způsob práce AUTO.
2. Za účelem nastavení požadované teploty stlač tlačítko TEMP. Nejlepší rozsah teplot to od 21°C/70°F do 28°C/82°F.
3. Klimatizátor uveď do provozu stlačením tlačítka ON/OFF. Kontrolní žárovka práce na displeji klimatizatora začíná svítit. Automaticky bude nastaven způsob práce AUTO FAN SPEED a na displeji dálkového ovládače nebudou žádné informace.
4. Za účelem zastavení klimatizatora opět stlač tlačítko ON/OFF

Pozor!

1. Při způsobu práce AUTO klimatizátor může samostatně volit způsob práce COOL, FAN, HEAT nebo DRY na základě teplotního rozdílu mezi opravdovou teplotou v místnosti a teplotou nastavenou pomocí dálkového ovládače.
2. Pokud způsob práce AUTO nezajistí kontrolu může být zvolen jiný způsob práce.

Způsob práce COOL, HEAT a FAN ONLY

1. Pokud zvolený způsob práce AUTO ne bude pro vás vhodný můžeme ručně změnit nastavení na způsob práce COOL, DRY, HEAT (jen pro tepelné čerpadlo) nebo FAN ONLY.
2. Za účelem nastavení teploty v místnosti stlač tlačítko TEMP. V případě způsobu práce COOLING (chlazení) nejlepší teplota to 21°C/70°F nebo vyšší. Při způsobu práce HEATING (ohřev) nejlepší hladina teploty to 28°C/82°F.
3. Za účelem nastavení rychlosti ventilatora při způsobu práce FAN na rychlost automatickou, střední nebo nízkou (AUTO, HIGH, MED nebo LOW) stlač tlačítko FAN SPEED.
4. Stlač tlačítko ON / OFF. Rozsvítí se kontrolní žárovka práce klimatizatora a klimatizátor začne pracovat ve zvoleném provozovatelem způsobem práce. Pokud chceme vypnout (zastavit) klimatizátor opět stlačíme tlačítko ON / OFF.

POZOR!

Způsobu práce FAN ONLY nelze použít ke kontrole teploty. Pokud je zvolen tento způsob práce mohou být prováděny jen pracovní činnosti vyjmenované v bodech.

MMP12 Portable Air Conditioner

Způsob práce DRY

1. Za účelem volby způsobu práce DRY stlač tlačítko MODE.
2. Za účelem volby teploty v rozsahu od 21°C/70°F do 28°C/82°F stlač tlačítko TEMP.
3. Stlač tlačítko ON / OFF. Rozsvítí se kontrolní žárovka práce klimatizatora a klimatizátor začne pracovat ve zvoleném provozovatelem způsobem práce. Pokud chceme vypnout (zastavit) klimatizátor opět stlačíme tlačítko ON / OFF.

Nastavení timera

Tlačítko TIMER ON umožňuje zvolit čas automatického zapínání klimatizatora. TIMER OFF umožňuje zvolení automatického času vypnutí klimatizatora.

1. Nastavení času automatického zapnutí
 - Stlačit tlačítko TIMER ON. Na displeji se objeví nápis TIMER ON a naposled nastavený čas zapnutí klimatizatora a písmeno "h". V tomto okamžiku mohou být odstraněné staré časové údaje.
 - Opět stlačit tlačítko TIMER ON za účelem určení času zapnutí klimatizatora.
 - Po nastavení času zapínání nastane 1,5 vteřinová přestávka, v průběhu které signál s dálkového ovládače bude předán do klimatizatora. Po dalších 2 vteřinách s displeje zmizí písmeno "h" a opět se objeví ukazatel teploty.
2. Nastavení času zastavení
 - Stlačit tlačítko TIMER OFF. Na displeji se objeví nápis TIMER OFF a naposled nastavený čas vypnutí klimatizatora a písmeno "h". V tomto okamžiku mohou být odstraněné staré časové údaje zastavení zařízení.
 - Opět stlačit tlačítko TIMER OFF za účelem určení času vypnutí pracujícího klimatizatora.
 - Po nastavení TIMER OFF nastane 1,5 vteřinová přestávka, v průběhu které signál s dálkového ovládače bude předán do klimatizatora. Po dalších 2 vteřinách s displeje zmizí písmeno "h" a opět se objeví ukazatel teploty.
3. Nastavení času zapnutí a zastavení
 - Stlačit tlačítko TIMER ON. Na displeji se objeví nápis TIMER ON a naposled nastavený čas zapnutí klimatizatora a písmeno "h". V tomto okamžiku mohou být odstraněné staré časové údaje.
 - Opět stlačit tlačítko TIMER ON za účelem určení času zapnutí klimatizatora.
 - Stlačit tlačítko TIMER OFF. Na displeji se objeví nápis TIMER OFF a naposled nastavený čas vypnutí klimatizatora a písmeno "h". V tomto okamžiku

mohou být odstraněné staré časové údaje zastavení zařízení.

- Opět stlačit tlačítko TIMER OFF za účelem určení času vypnutí pracujícího klimatizatora.
- Po provedení konfigurace TIMERA nastane 1,5 vteřinová přestávka, v průběhu které signál s dálkového ovládače bude předán do klimatizatora. Po dalších 2 vteřinách s displeje zmizí písmeno "h" a opět se objeví ukazatel teploty.

Pozor!

1. Po odstranění starých časových údajů TIMER musí být resetován.
2. Čas nastavení je relativní, tzn. že čas je nastavován s opožděním běžného času.

Specifikace dálkového ovládače

Model: R51H, R51H/C

Jmenovité napětí: 3.0V

Nejnižší napětí CPU: 2.0V

Emise signálu: 8m

Teplota okolí: -5°C ~ 60°C

Odhalování a odstraňování závad

Zavadá	Pravděpodobná příčina	Navrhované řešení
Po stlačení spínače zařízení nepracuje	Bliká ukazatel hladiny vody, vodní nádrž je plná Teplota v místnosti je vyšší než nastavená (způsob práce Ohřev) Teplota v místnosti je nižší než nastavená (způsob práce Chlazení)	Odstranit vodu s vodní nádrží Reset zařízení a opětovné nastavení teploty Reset zařízení a opětovné nastavení teploty
Klimatizátor ne ochlazuje dostatečným způsobem	Dveře a okna v místnosti nejsou uzavřené V místnosti jsou zdroje tepla Výstupní hadice není připojená a nebo je ucpána Byla nastavená vysoká teplota Cistic vzduchu je ucpány necistota	Ověřit zda všechny dveře a okna jsou uzavřené Odstraň zdroje tepla, pokud je to možné Připoj výstupní hadici, a ověř zda může správně fungovat Nastav nižší teplotu Oczyść filtr powietrza.
Vypnutí napájení během práce při způsobu práce „Ohřev“	Vypnutí automatické ochrany. Pokud teplota výstupního vzduchu přesáhne 70°C zařízení se vypne	Počkat až zařízení bude mít nižší teplotu a opětovně uvést do pro-vozu.
Hluk a nebo vibrace	Podlaha není rovná a vyrovnána.	Pokud je to možné postavte zařízení na rovném a vyrovnaném místě.
Je slyšet bublání	Zvuk pochází od protékajícího vnitřního klimatizátoru chladicí kapaliny.	Je to normální jev.
Kompresor nepracuje, a na displeji se objevuje nápis P2	Spodní podnos je plný vody.	Vytáhní slepou přírubu a odstraň vodu

Használati útmutató

FONTOS TUDNIVALÓK ÉS IRÁNYELVEK

EURÓPAI ORSZÁGOKBAN TÖRTÉNŐ HASZNÁLTÁNAL AZ ALÁBBI SZABÁ-LYOKAT TARTSA BE:

HASZNOSÍTÁS:

Ne dobja ki a készüléket a nem válogatott közösségi hulladék közé. Ilyen típusú hulladékot külön kell gyűjteni további újrahasznosítás céljából.

A készülék a háztartási hulladékokkal kidobni tilos! Újrahasznosítás érdekében egyikét válassza az alábbi lehetőségek közül:

- Önkormányzat által folytatott szelektív hulladékgyűjtés keretében szervezett díjmentes elektromos hulladék gyűjtése
- Régi háztartási cikkek díjmentes átvétele új készülék vásárlásakor
- Régi készülék gyártó általi átvétele újrahasznosítás céljából.
- Régi készülék értékes alkatrészének eladása fémhulladékként

Ha a hulladékot erdőbe vagy mezőbe rakja le, súlyosan veszélyezteti a közegészséget, mert káros anyagok átszivároghatnak talajvízbe és élelmi láncba kerülhetnek be.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

1. Jelen készülék nem rendelkezik a levegő kintről történő felvételére szolgáló mobil ventilátorral. Ha gázzal vagy olajjal működő fűtőberendezéseket használ ugyanabban a helyiségben, gyakran nyissa ki az ajtót vagy ablakokat. Különben, fokozott oxigén felvétel extrém helyzetekben sőt a fulladás veszélyéhez vezethet.
2. Ne használja a készüléket:
 - nyitott tűz közelében.
 - olyan helyekben, ahol a készülék üzemanyaggal vagy olajjal érintkezhet
 - közvetlen napsugárzásnak kitett helyekben
 - a helyekben, ahol a víz előlitheti (lepermetezheti) a készüléket
 - fürdőszoba, zuhanyzó vagy uszoda közelében
 - üvegházakban.
3. Soha ne tegye újrat vagy más tárgyat a levegő kivezetésbe. Különösen figyelmeztesse a gyerekeket erre a veszélyre.

4. Kompresszor megfelelő állapotban tartása érdekében a készüléket mindig függőleges pozícióban tárolja.
5. Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati dugót kihúzta a konnek-torból.
6. Ne helyezzen el fűtőberendezéseket közvetlenül a konnek-tor alatt.
7. Ne takarja le a készüléket, mivel ez túlmelegedéshez vezethet.
8. Ne használja a készüléket, ha sérült a tápvezeték vagy konnek-tor illetve ha elesett vagy helytelenül működik. Ilyen esetekben ellenőriztesse és esetleg javíttassa a készüléket meghatalmazott szervízzel.

Figyelem!

Sérült tápvezetékét csak gyártó, szervíz képviselője vagy más képzett szakértő cserélhet.

TARTOZÉKOK



Hajlékony kimeneti vezeték x 1



A-adapter (állandó szereléshez) x1 (x)



B-adapter (ideiglenes szereléshez) x1



Tiplik x 4



Tápvezeték tartó szíj x 1



Víz leeresztő cső (folyamatos elvezetéshez) (bizonyos modelleknél nem elérhető) x 1



Tartályhoz rögzített elvezető cső x 1

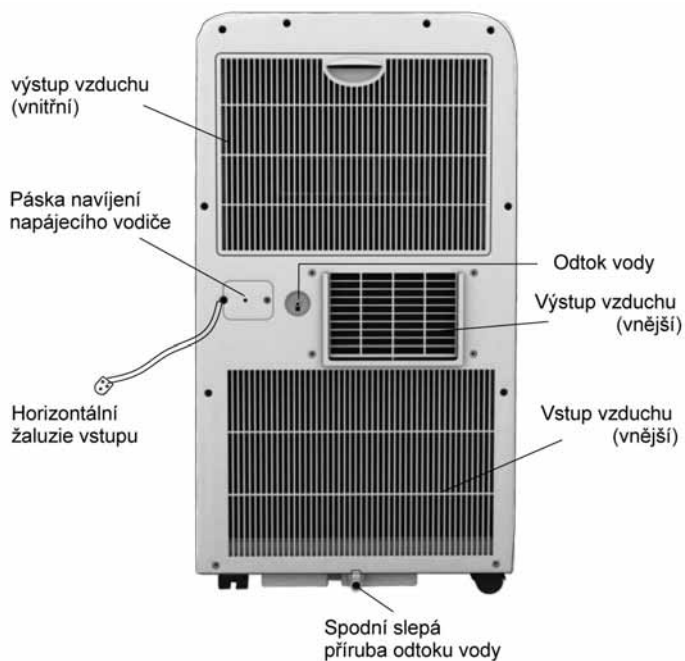
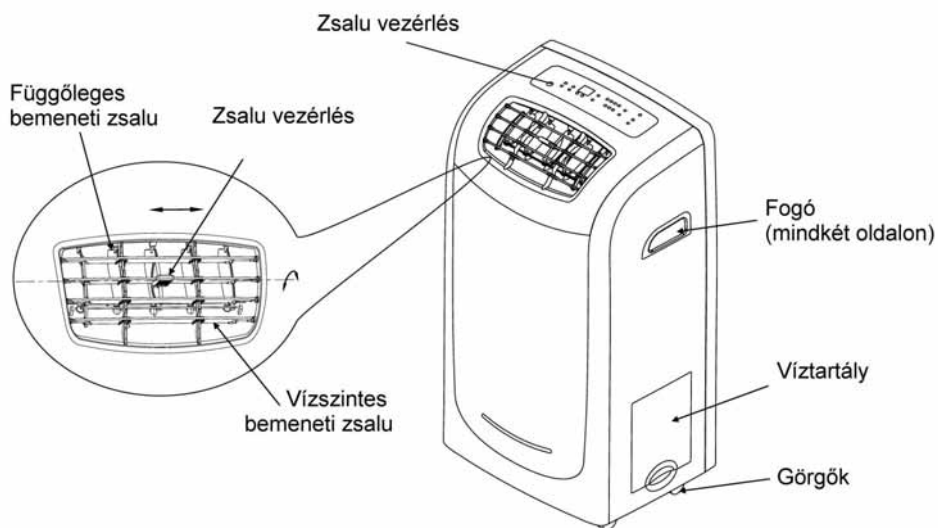


Csúszóbetét x1

- Ellenőrizze, hogy a csomagolás minden tartozékot tartalmaz-e. Tartozékok megfelelő felhasználása érdekében a kezelési utasítás szerint járjon el.

MMP12 Portable Air Conditioner

ALKATRÉSZEK



MMP12 Portable Air Conditioner

VEZÉRLŐ PANEL

VEZÉRLŐ PANEL NYOMÓGOMBJAI

1. Bekapcsolás időzítő (TIMER ON): – Lehetővé teszi az automatikus bekapcsolás időzítését.
2. Kikapcsolás időzítő (TIMER OFF): – Lehetővé teszi az automatikus kikapcsolás időzítését.
3. Hőmérséklet szabályozó (TEMP. ADJUST):
▲ hőmérséklet 1°C kal növelése
▼ hőmérséklet 1°C kal csökkentése
4. Üzem mód választása (MODE): – Lehetővé teszi az alábbi üzemmódok közötti kiválasztást:

HŰTÉS (COOL) – **PÁRATLANÍTÁS** (DRY) – **SZELLŐZTETÉS** (FAN) – **FŰTÉS** (HEAT).

FIGYELEM!

A FŰTÉS üzemmód csak a FŰTÉS/HŰTÉS funkcióval rendel-kező modellekben elérhető.

A választott üzemmódot világító zöld LED lámpa jelzi.

5. Ventilátor forgási sebesség választása (FAN SPEED): – Következő opciók közül választhat: MAGAS (HI) – KÖZEPES (MED) – NISZKIE (LO).

A választott sebesség fokozatot világító zöld LED lámpa jelzi.

Ventilátor forgási sebesség opciói.

HŰTÉS: (3 fokozat) magas – közepes – alacsony,

FŰTÉS: (3 fokozat) magas – közepes – alacsony,
PÁRATLANÍTÁS: (1 fokozat) – magas,
SZELLŐZTETÉS: (3 fokozat) magas – közepes – alacsony.

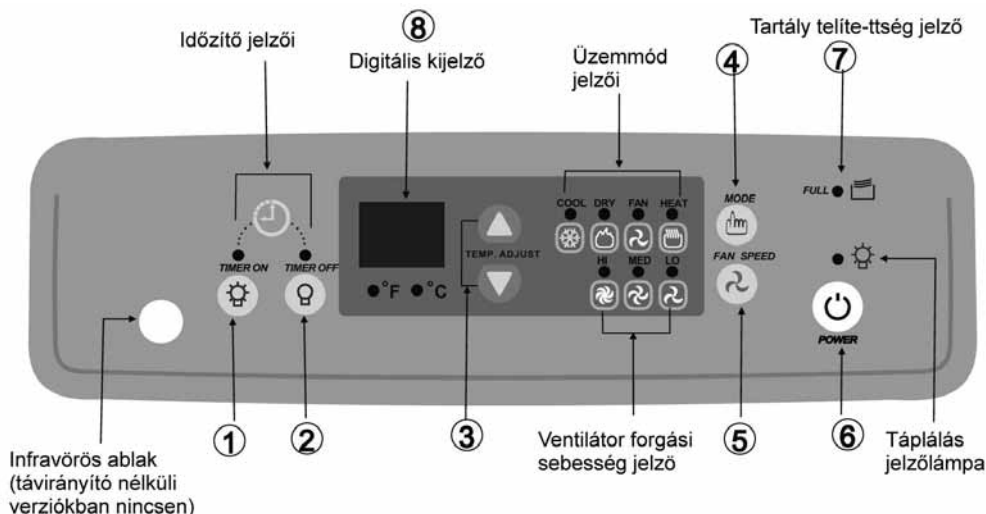
6. Be-/kikapcsoló gomb (POWER): – A készüléket be-és kikapcsoló nyomógomb.
7. Víz tartály telítettség jelző (FULL). – A lámpa pirosan villog, ha a víz szint tartályban meghalad beállított maximális értéket vagy ha a tartály nincs helyesen rögzítve a készülék házában.
8. Digitális kijelző: – Beállított hőmérsékletet és be-/kikapcsolás időpontját mutat. A PÁRATLANÍTÁS és SZELLŐZTETÉS üzemmód alatt a kijelzőn beltéri hőmérséklet látható.

Figyelem:

Vezérlő panelen a hőmérséklet mind Celsius mind Fahrenheit fokokban megjeleníthető. A skála váltásához nyomja meg egyszerre mindkét nyíl gombot és tartsa lenyomva 3 másodpercig. Celsius skálában hőmérséklet 1 fokkal, Fahrenheit skálában pedig 2 fokkal növelhető/csökkenthető

Tabela przeliczania skali Celsjusza na Fahrenheita

°C	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
°F	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88	90	92	94

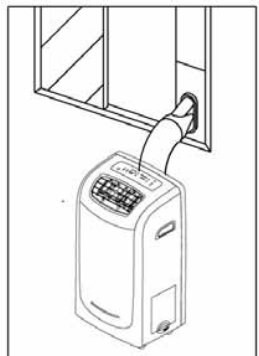


MMP12 Portable Air Conditioner

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Mielőtt indítsa a készüléket

1. Válassza a megfelelő, konnektorhoz könnyű elérhetőséget biztosító helyet.
2. Szerelje be a csúszóbetétet és elvezető csövet a 4. és 4a. ábrán feltüntetett módon



Figyelem:

2. pontban foglalt teendők csak a HÜTÉS üzemmód esetében szükségesek.
3. Csatlakoztassa a készüléket a kellően földelt 220-240V~50 Hz vagy 115V~60 Hz konnektorhoz (ld. a készülékház jobb oldalán található energiacímét). Ne használjon általános hosszabbítót. Szükség esetén kizárólag a légkondicionálókkal való használatra szánt hosszabbító vezetékét használjon.
4. Tegye be kábeltartó szíjt a készülék hatán levő lyukba, csévélje fel tápvezeték többlethosszát és rögzítse a kábeltartó szíj segítségével.

5. Ellenőrizze, hogy a víztartály helyesen van-e rögzítve a készülékházban, mert különben a készülék nem fog működni.
6. Kapcsolja be a készüléket.

Elektromos igény

1. Elektromos installációnak meg kell felelnie hatályos helyi és országos előírásoknak. Installációt csak képzett szakértő végezhet. Kérdések esetében forduljon a szakképzett villanszerelőhöz.
2. Mielőtt üzembehelyezte a készüléket, ellenőrizze a tápforrást és oldjon meg esetleges áramellátási problémákat.
3. Az Ön biztonsága érdekében és a készülék védelme céljából a konnektor földelővezetékén keresztül van földelve. Konnektor kellő földelésével kapcsolatban felmerülő kétségek esetében forduljon a szakértő villanszerelőhöz.
4. Készülék jobb oldalán levő energiacímke minden szükséges elektromos és műszaki adatot tartalmaz.
5. Személyi sérülés elkerülése érdekében mindig húzza ki a tápvezeték konnektorból a készülék installáció vagy szervizelés előtt.

Kezelési útmutató

HÜTÉS

(Hőmérséklet tartomány 17°C -32 C°/62°F - 92°F)

- Nyomja az üzemmód gombját amíg villogni kezd a HÜTÉS jelző LED.
- Nyomja a hőmérséklet szabályozó gombot hogy állítsa be a helyiség hőmérsékletét. Nyomógomb segítségével állíthatja a hőmérsékletet 17°C - 30°C/ 62°F - 88°F között.
- Nyomja a VENTILÁTOR SEBESSÉG gombot hogy állítsa be a ventilátor for-gási sebességét.

PÁRATLANÍTÁS

(Hőmérséklet tartomány 13°C -32°C/54°F - 92°F).

- Nyomja az üzemmód gombját amíg villogni kezd a PÁRATLANÍTÁS jelző LED.
- Ebben az üzemmódban beállíthatja a ventilátor for-gási sebességét és hőmérsékletet. Ventilátor motorja akkor magas fordulaton működik.
- Leghatékonyabb páratlanítás érdekében zárja be az ajtót és ablakokat.
- Ne helyezze el az elvezető csövet ablakban.

MMP12 Portable Air Conditioner

Figyelem:

Ha a HŰTÉS és PÁRATLANÍTÁS üzemmódban történő működés során a kompresszor működése pillanatnyilag megszakad (pl. konnektorból kihúzás, áramellátás hiánya miatt) és azonnal újraindul, a kompresszor védő üzemmód automatikusan kapcsolódik be. Védő üzemmód alatt a kompresszor nem működhet. Kompresszor védő üzemmód kb. 3 perc után automatikusan kikapcsolódik.

FŰTÉS

Csak hűtőrendszerrel rendelkező készülékekben ez a funkció nem elérhető

(Hőmérséklet tartomány 5°C -30°C/41°F- 88°F)

- Nyomja az üzemmód gombját amíg villogni kezd a FŰTÉS jelző LED..
- Nyomja a hőmérséklet szabályozó gombot hogy állítsa be a helyiség hőmérsékletét. Nyomógomb segítségével állíthatja a hőmérsékletet 17°C - 30°C/ 62°F - 88°F között.
- Nyomja a VENTILÁTOR SEBESSÉG gombot hogy állítsa be a ventilátor forgási sebességét.
- Ne helyezze el az elvezető csövet ablakban.

SZELLŐZTETÉS

- Nyomja az üzemmód gombját amíg villogni kezd a SZELLŐZTETÉS jelző LED.
- Nyomja a VENTILÁTOR FORGÁSI SEBESSÉGE gombot hogy beállítsa a kívánt sebességet. Ezen üzemmód alatt hőmérsékletet nem szabályozhat.
- Ne helyezze el az elvezető csövet ablakban

IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA

Bekapcsolás időzítés beállítása.

- Kikapcsolt állapotban nyomja meg a bekapcsolást időzítő gombot.
- Nyomja a gombot többször vagy tartsa lenyomva, amíg beállítja a kívánt bekapcsolási időt. Időzítést következő értékekre lehet beprogramozni: 0.5-1.0-1.5-2.0-2.5-3.0-3.5-4.0-4.5-5.0-5.5-6.0 -6.5-7.0-7.5-8.0-8.5-9.0-9.5-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-0.0.
- Automatikus bekapcsolás ideje 24 órás tartományon belül állítható.

Kikapcsolás időzítés beállítása

- Bekapcsolt állapotban nyomja meg a kikapcsolást időzítő gombot
- Nyomja a gombot többször vagy tartsa lenyomva, amíg beállítja a kívánt kikapcsolási időt. Időzítést következő értékekre lehet beprogramozni: 0.5-1.0-

1.5-2.0-2.5-3.0-3.5-4.0-4.5-5.0-5.5-6.0 -6.5-7.0-7.5-8.0-8.5-9.0-9.5-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-0.0.

- Automatikus kikapcsolás ideje 24 órás tartományon belül állítható

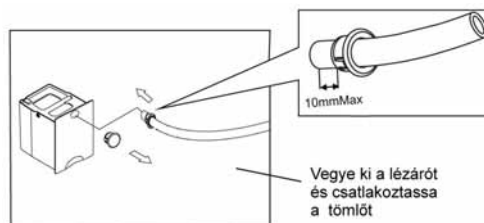
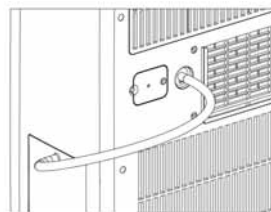
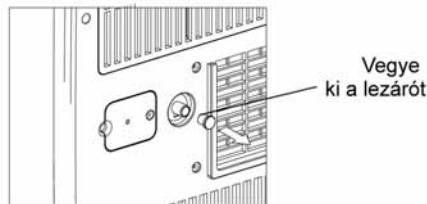
VÍZTARTÁLY LEÜRÍTÉSE

Fűtés alatt

- Szerelje be az elvezető csövet és csúszóbetétet.
- Ha a vízszint belső tartályban meghatározott értéket ér el, a készülék automatikusan kikapcsolódik. Ventilátor motorja még mindig fog működni.
- Óvatosan vegye ki a víztartályt készülékből, öntse ki a vizet és visszahelyezze a tartályt

Páratlanítás alatt

- vegye ki a készülék hátulján levő lezáró dugót és helyezze be víz elvezető tömlőt a lyukba. Tömlő más végét tegye be a víztartályba 5. ábr.-án mutatott módon. Eredményképpen a víz (kondenzálódott nedvesség) átfolyik külső tartályba.
- Ha a tartály megtelik vegye ki a készülékházból és öntse ki a vizet.



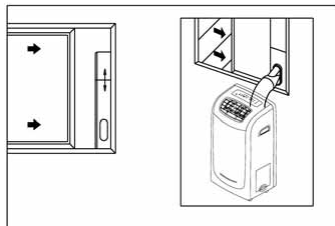
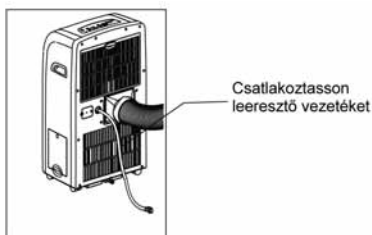
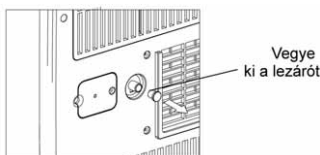
MMP12 Portable Air Conditioner

VÍZTARTÁLY FOLYAMATOS KIÜRÍTÉSE

- Jelen készülék rendelkezik folyamatos víz elvezetési opcióval.
- A FÜTÉS és PÁRATLANÍTÁS vegye ki a készülék hátulján található lezárót, szerelje be a folyamatos elvezetésre szolgáló vezetékét (bizo-nyos modellek esetében nem elérhető), majd csatlakoztasson hozzá egy kerti tömlőt (nincs a készülékben). Tömlő nyitott végét helyezze be a padlón álló külső tartályt.

Figyelem:

Fenti elvezetési mód csökkenti a hűtés teljesítményét. Legjobb hűtési hatás érdekében használja a készülék belső tartályát.



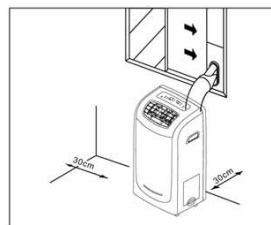
Vízszintes tolóablak

Figyelem:

Ha az ablak szélessége (magassága) kisebb, mint a betét minimális hosszúsága, a betétet megfelelő méretre vághatja, annak figyelembevételével, hogy soha ne vágja le a lyukas részt.

FONTOS

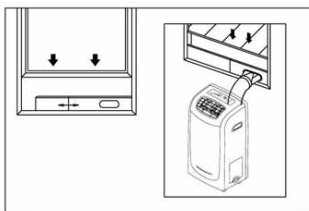
Mindig állítsa be a készüléket sík és tágas helyeken, ahol a levegő bemenetet nem takarják el. Hagyja min. 30 cm távolságot a falaktól vagy más akadályoktól. Ne helyezze a készüléket mosókonyhában. Készüléket úgy helyezze el, hogy a hálózati dugó mindig elérhető legyen. Elektromos in-stallációnak meg kell felelnie országos szabványoknak.



A KÉSZÜLÉK SZERELÉSE

Csúszóbetét szerelése

A csúszóbetét szabványos vízszintes és függőleges tolóablakok többségében használható. Mégis előfordulhat, hogy bizonyos ablaktípusok módosításra szorulhatnak.

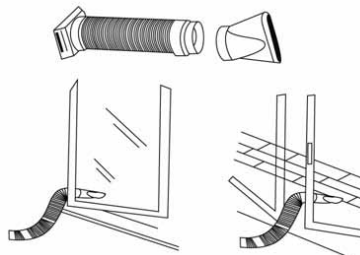


Függőleges tolóablak

KIMENETI CSŐ SZERELÉSE

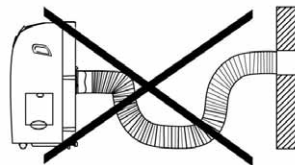
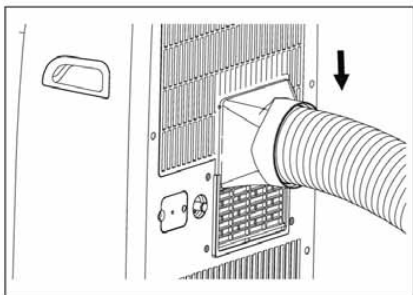
IDEIGLENES

1. Csatlakoztassa a cső egyik végét a készülék levegő kimenetéhez és gondosan rögzítse.



MMP12 Portable Air Conditioner

2. Másik végét csatlakoztasson a B-adapterhez.
3. Helyezze el a cső végét ablakban.



VIZTARTÁLY BIZTONSÁGOS KEZELÉS

Jelen készüléket víztartállyal látták el.

Ha a vízszint meghatározott értéket ér el, a kijelzőn P1 üzenet jelenik meg és villogni kezd a vízszintet jelző piros LED lámpa. Óvatosan vegye ki a víztartályt készülékből, öntse ki a vizet és vis-szahelyezze a tartályt. Eredmény-képp-en elalszik a piros lámpa, a P1 szöveg eltűnik és a készülék újra beindul.

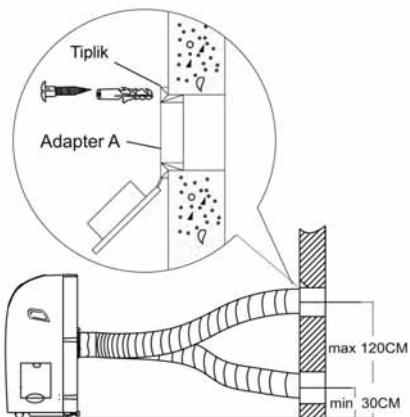
Figyelem:

Víztartályt mindig lassan és óvatosan vegye ki, hogy közben ne öntsön vizet. Minden-kor, ha a tartályt kiveszi vagy visszaszeli és/vagy ha a tartály megtelt, vízszint jelző pirosan villog és a kijelzőn P1 szöveg tűnik fel.



ÁLLANDÓ

1. Csatlakoztassa a cső egyik végét a készülék leve-gő kimenetéhez. Nyomja lefelé a nyílnak megfelelő irányba és gondosan rögzítse.
2. Illeszse pontosan a helyére és rögzítse a falban az A-adaptert 4 tipli segítségével.



3. A-adapterhez csatlakoztassa az elvezető csövet.
4. Ha a készüléket nem használja, takarja le a lyu-kat az adapter fedélével.

Szükség szerint a csövet kissé összeszorítani vagy ki-húzni lehet, de ajánlatos hogy a hosszúsága lehetőleg le-grövidebb legyen.

FONTOS!

A CSÖVET NE HAJLÍTSA LE TÚLZOTTAN

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

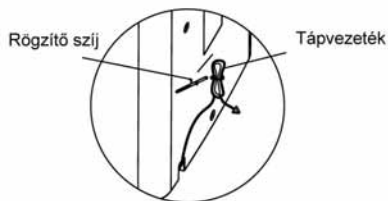
FIGYELEM:

1. Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék kapcsolta ki a konnektorból.
2. Tisztításhoz ne használjon benzint illetve más vegy-sze-reket.
3. Ne mossa a készüléket közvetlenül a vízcsap vagy tömlő alatt, mert áramütést okozhat.
4. Sérült tápvezetékét csak gyártóval vagy gyártói szak-sze-rvvel javíttasson

MMP12 Portable Air Conditioner



- Eredményképpen az alsó tálcán gyülekező víz kifolyik az elvezető csőven keresztül. Csévélje fel a kábelt és rögzítse tartósíj segítségével.

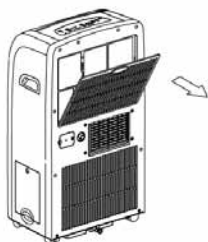


Levegőszűrő

Szellőztető védelme érdekében tisztítsa a levegőszűrőt legalább egyszer kéthetente.

Leszerelés

Nyissa a szűrő fedelét és vegye ki a levegőszűrőt..



Tisztítás

Óvatosan merítse a szűrőt semleges mosógatószert tartalmazó melegvízbe (kb. 40°C). Öblítse ki a szűrőt és hagyja kiszáradni árnyékos helyen.

Szerelés

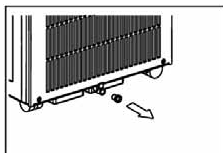
Fedélbelső felületén található horgok segítségével rögzítse a szűrőt fedélhez. Rögzítse a fedél készülékházban.

Készülékház

Készülékház tisztításához semleges mosógatószerrel megnedvesített ruhát használjon. Majd szárítsa ki száraz, tiszta ruhával.

Hosszabb ideig tartó üzemszünet

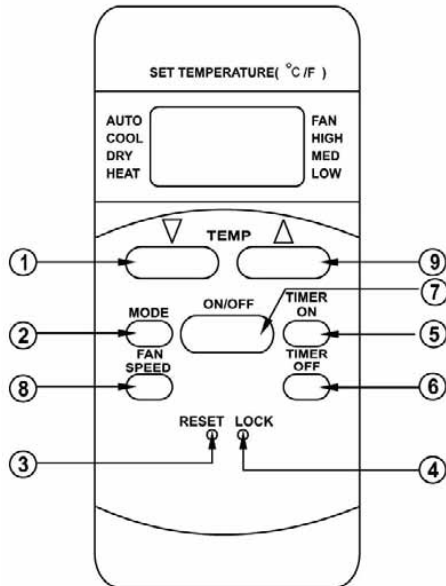
- Ha a készüléket hosszabb ideig használatlanul hagyja, vegyen ki lezáró dugót a készülék hátulján levő lyukból és helyezze be az elvezető csövet.



TÁVIRÁNYÍTÓ

Figyelem:

- Jelen útmutató a R51H és R5H/C típusú távirányítókhöz alkalmas
- R51H típusú távirányító a fűtőhűtő vagy hőszivattyú típusú légkondicionálókhoz használható. A R51H/C modell kizárólag a hűtő légkondicionáló készülékekhez van rendelve



MMP12 Portable Air Conditioner

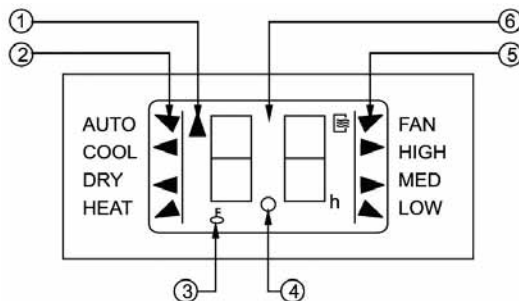
1. **TEMP V** gomb: Ezen gomb a helyiségben levő hőmérséklet csökkentésére szolgál
2. **MODE** gomb (Üzem mód kiválasztása): A gomb minden következő lenyomása után az üzemmód változik következő sorrendben: AUTO, COOL, DRY, HEAT i FAN, ahogy az alábbi séma ábrázolja:



FIGYELEM:

- A HEAT mód csak a hőszivattyúnál választható
3. **RESET** gomb: Ezen gomb minden beállítás törlésére és eredeti konfiguráció visszaállítására szolgál
 4. **LOCK** gomb: Ezen gomb megnyomásával zárolja a beállítások módosítási lehetőségét. Zárolás feloldásához ismét nyomja meg a gombot.
 5. **TIMER ON** gomb: Ezen gomb megnyomása után beállíthatja a készülék bekapcsolási idejét. Minden következő lenyomásával 30 perccel késlelteti a bekapcsolás időpontját. Ha az idő 10:00-re van beállítva, minden lenyomás további 60 percet hozzáad. Idő beállítás törléséhez a start időt 0:00-ra kell visszaállítani.
 6. **TIMER OFF** gomb: Ezen gomb megnyomása után beállíthatja a készülék kikapcsolási idejét. Minden következő lenyomásával 30 perccel késlelteti a kikapcsolás időpontját. Ha az idő 10:00-re van állítva, minden lenyomás további 60 percet hozzáad. Idő beállítás törléséhez a kikapcsolás idejét 0:00-ra kell visszaállítani.
 7. **ON/OFF** gomb: Készüléket bekapcsoló nyomógomb. Kikapcsolás érdekében ismét nyomja a gombot.
 8. **FAN SPEED** gomb: Ventilátor sebességét beállító nyomógomb A sebesség következő sorrendben állítható be: AUTO, LOW, MED., HIGH és ismét AUTO.
 9. **TEMP A**: Ezen gomb a helyiségben levő hőmérséklet növelésére szolgál.

Kijelző



1. **TRANSMISSION**: Jelátviteli jelző, amely a távirányító és légkondicionáló közötti jelátvitel során villog.
2. **MODE**: A légkondicionáló aktuálisan választott üzemmódját – AUTO, COOL, DRY, HEAT és FAN között egyiket – mutató jelző. A HEAT mód csak a hőszivattyúnál elérhető
3. **LOCK** (csak hőszivattyúnál elérhető): A LOCK gomb megnyomása után megjelenő jelző. Ha ismét megnyomja a LOCK gombot, ez a jel eltűnik kijelzőről.
4. **TIMER**: Itt az időzítő beállításai láthatók. Ha csak start idejét állította be, a kijelzőn TIMER ON státusz jelenik meg. Ha a légkondicionáló kikapcsolási idejét határozta meg, akkor a TIMER OFF megjelenik a kijelzőn. Amennyiben mind a kettő beállítást adta meg akkor a TIMER ON OFF szöveg jelenik meg, annak igazolásául, hogy mind az indulás, mind kikapcsolás idejét határozta meg.
5. **FAN**: A FAN nyomógomb be-/kikapcsolásáról szóló jelző
6. **Digitális kijelző**: Itt látható a hőmérséklet és, amennyiben a TIMER gombot kapcsolta be, az időzítő be- és kikapcsolás ideje.

FIGYELEM:

Ábrán minden lehetőség egyszerre lett bemutatva. Valóban a kijelzőn csak aktuálisan használatban levő tételek jelennek meg.

Tulajdonságok

1. Elérhető üzemmódok: COOL, HEAT, DRY, FAN és AUTO.
2. 24 órán belüli időzítőbeállítás
3. Hőmérséklet tartomány : 17°C~30°C.(63°F ~86°F)
4. LCD kijelzés minden funkció részére
5. Charactron cső ellenőrző funkció

Távirányító kezelése!

Az elemek behelyezése/cseréje

Távirányítóhoz két db R03/Ir03X2 alkalikus elemet alkalmazzon

1. Elemek behelyezéséhez vegye le az elemtartó fedelét és helyezze be az elemeket a távirányítón feltüntetett jelzéseknek (+ és -) megfelelően

MMP12 Portable Air Conditioner

2. Elhasználódott elemek cseréjénél az előző pontban leírtak szerint járjon el.

FIGYELEM

1. Elemek cseréjékor soha se keverjen régi és új vagy más típusú elemeket, mert ez a távirányító sérüléséhez vezethet.
2. Ha több hét alatt nem fogja használni a távirányítót, vegye ki belőle az elemeket. Különben a szivárgó elemek károsíthatják a készüléket.
3. Az elemek átlagos használati ideje normális körülmények között kb. 6 hónap
4. Cserélje ki az elemeket, ha a távirányító használatkor a légkondicionáló visszajelző hangot nem ad vagy a jelátviteli jelző nem világít.

AUTOMATIKUS ÜZEMMÓD

Amikor a légkondicionáló már készen áll használatra, kapcsolja be a készüléket. Légkondicionáló kijelzőjén látható működésjelző lámpa akkor villogni kezd.

1. A MODE üzemmód-kiválasztó gomb segítségével válassza az AUTO módot.
2. Nyomja a TEMP gombot hogy beállítsa kívánt hőmérsékletet. Ajánlatos hőmérséklet-tartomány $21^{\circ}\text{C}/70^{\circ}\text{F} - 28^{\circ}\text{C}/82^{\circ}\text{F}$
3. Indítsa el a készüléket ON/OFF gomb megnyomásával. Légkondicionáló működést jelző lámpa világítani kezd. Az AUTO FAN SPEED automatikusan áll be, a távirányító kijelzőjén pedig nem jelenik meg semmi jelző.
4. Készülék kikapcsolásához ismét nyomja az ON/OFF gombot.

FIGYELEM

1. Az AUTO módban légkondicionáló önállóan választhatja a COOL, FAN, HEAT illetve DRY üzemmódot a helyiség tényleges hőmérséklet és távirányító segítségével beállított hőmérséklet közötti különbözet alapján.
2. Ha az AUTO mód nem biztosít kellő komfortot, válasszon ki kézzel megfelelő üzemmódot.

COOL , HEAT és FAN ONLY üzemmód

1. Ha az AUTO üzemmód nem biztosít kellő komfortot, manuálisan válthatjuk az üzemmódot és választhatjuk a COOL, DRY, HEAT (csak hőszivattyúnál választható mód) és FAN ONLY opciók közül egyikét.
2. Nyomja a TEMP gombot hogy beállítsa megfelelő hőmérsékletet a helyiségben. A COOLING (hűtés) módban legmegfelelőbb hőmérséklet $21^{\circ}\text{C}/70^{\circ}\text{F}$

vagy magasabb. A HEATING (fűtés) mód esetében a $28^{\circ}\text{C}/82^{\circ}\text{F}$ értéket nem meghaladó hőmérséklet ajánlatos.

3. Nyomja a FAN SPEED gombot a ventilátor sebességét a FAN módban. Automatikus, magas, közepes vagy alacsony sebességet (AUTO, HIGH, MED vagy LOW) választhat.
4. Nyomja az ON/OFF gombot. Működésjelző világítani kezd és a légkondicionáló beindul az Ön által választott beállítások szerint. Készülék kikapcsolásához ismét nyomja az ON/OFF gombot.

FIGYELEM

A FAN ONLY mód a hőmérséklet beállítására nem alkalmas. Ha ezt a módot választotta, csak 1., 3. és 4. pontban leírtak szerint járjon el.

DRY üzemmód

1. Nyomja a MODE gombot és válassza a DRY opciót.
2. Nyomja a TEMP gombot hogy válasszon kívánt hőmérsékletet $21^{\circ}\text{C}/70^{\circ}\text{F} - 28^{\circ}\text{C}/82^{\circ}\text{F}$ között
3. Wciśnij przycisk ON/OFF. Működést jelző lámpa villogni kezd, a légkondicionáló pedig a DRY módban fog működni. Készülék kikapcsolása végett nyomja ismét az ON/OFF gombot.

Időzítő beállítása

A TIMER ON gomb lehetővé teszi a készülék automatikus bekapcsolásának időzítését. TIMER OFF gombbal beállíthatja a kikapcsolás idejét.

1. Automatikus kikapcsolás időzítése.
 - Nyomja a TIMER ON gombot. Kijelzőn megjelenik a TIMER ON üzenet és a legutóbb beállított bekapcsolási idő valamint a "h" jel. Most törölheti az eddigi idő beállítását.
 - Ismét nyomja a TIMER ON gombot, hogy meghatározza a készülék kívánt bekapcsolási idejét.
 - Bekapcsolási idő beállítása után 1,5 másodperces szünetre kerül sor, amikor a távirányító jelet ad légkondicionáló készüléknek. Következő kb. 2 másodperc után a kijelzőről eltűnik a "h" jel és megjelenik a hőmérséklet jelző.
2. Kikapcsolás időzítése.
 - Nyomja a TIMER OFF gombot. Kijelzőn megjelenik a TIMER OFF szöveg, a legutóbb beállított kikapcsolási időponja valamint a "h" jel. Most törölheti a kikapcsolás eddigi idejét.
 - Ismét nyomja a TIMER OFF gombot és állítsa be az új kikapcsolási időt.
 - TIMER OFF beállítása után 1,5 másodperces szünetre kerül sor, amikor a távirányító jelet ad légkondicio-

MMP12 Portable Air Conditioner

náló készüléknek. Következő kb. 2 másodperc után a kijelzőről eltűnik a "h" jel és megjelenik a hőmérséklet jelző.

3. Be és kikapcsolás időzítése
 - Nyomja a TIMER ON gombot. Kijelzőn megjelenik a TIMER ON szöveg, a legutóbb beállított bekapcsolás időpontja valamint a "h" jel. Most törölheti a bekapcsolás eddigi idejét
 - Ismét nyomja a TIMER ON gombot és állítsa be új bekapcsolási időt.
 - Nyomja a TIMER OFF gombot. Kijelzőn megjelenik a TIMER OFF szöveg, a legutóbb beállított kikapcsolás ideje valamint a "h" jel. Most törölheti a kikapcsolás eddigi idejét
 - Ismét nyomja a TIMER OFF gombot és állítsa be az új kikapcsolási időt.
 - Időzítő beállítása után 1,5 másodperces szünetre kerül sor, amikor a távirányító jelet ad legkondicionáló készüléknek. Következő kb. 2 másodperc után a kijelzőről eltűnik a "h" jel és megjelenik a hőmérséklet jelző.

FIGYELEM

1. Korábbi időbeállítás törlése után az időzítőt nullázni kell.
2. Beállítási idő viszonylagos idő, ami azt jelenti, hogy a idő beállítása az aktuális idővel szembeni késleltetés történik

Műszaki adatok

Modell: R51H, R51H/C

Névleges feszültség: 3.0V

CPU minimális feszültsége: 2.0V

Jelfogadás távolsága: 8m

Környezeti hőmérséklet: -5 °C ~ 60 °C (-41 °F ~ 14 °O

HIBÁK FELDERÍTÉSE ÉS ELHÁRÍTÁSA

Tűnet	Valószínű ok	Ajánlott megoldás
Bekapcsolás után a készülék nem indul be	Villog a telítettségjelző, a víztartály megtelt Helyiség hőmérséklete magasabb beállított hőmérsékletnél (fűtési üzemmódban) Helyiség hőmérséklete alacsonyabb beállított hőmérsékletnél (hűtési üzemmódban)	Üritse le a tartályt Nullázza és újraállítsa a hűtési hőmérsékletet Nullázza és újraállítsa a hűtési hőmérsékletet
Nem elegendő hűtés	Ajtó vagy ablakok nem vannak zárva A helyiségben hőforrások vannak. Elvezető tömlő nem lett csatlakozva vagy eldugult Túl magas hőmérsékletet állított be. Levegőszűrő eldugult a portól	Győződjön meg arról, hogy becsukta az ajtót, ablakokat Lehetőség szerint távolítsa el a hőforrásokat Csatlakoztassa a tömlőt, győződjön meg arról, hogy helyesen működhet. Állítson be alacsonyabb hőmérsékletet. Tisztítsa a levegőszűrőt.
Kikapcsolás a fűtési üzemmódban való működés során	Automatikus védelem bekapcsolása. Ha a kimenő levegő hőmérséklete meghalad 70°C, a készülék automatikusan kikapcsolódik.	Várjon amíg a készülék lehűl és utána újra kapcsolja be.
Zaj vagy vibrációk	A padló nem lapos, nem szintezett	Lehetőség szerint áthelyezze a készüléket lapos, szintezett felületre.
Csobogó hang hallatszik	Készüléken belül átfolyó hűtőközből származó hang.	Nem hiba, hanem normális üzemszerű jelenség.
Nem működik a kompresszor, a kijelzőn P2 üzenet jelenik meg	Alsó tálca megtelt vízzel	Vegye ki a lezárót és leeresse a vizet.

Note

MM403 Elephant



Odkurzacz o mocy 1600W
Ciśnienie ssące 22,0 kPa
Regulacja mocy
Materiałowy worek na kurz
Wskaźnik zapełnienia worka
Automatyczny zwijacz przewodu
Plastikowa rura giętka
2 częściowa rura plastikowa
Akcesoria:
Ssawka szeroka i wąska ze szczotką
Szczotka duża z przełącznikiem dywan/podłoga

MM103 Foot Massager



Obudowa z wysokiej jakości tworzywa sztucznego
4 stopniowy przełącznik
Możliwość masażu suchego,
wodnego i powietrzno-wodnego
Ogrzewana powierzchnia oparcia stopy
Wskaźnik poziomu wody
Efekt wiru wodnego
Możliwość użytkowania z wodą lub bez
Zabezpieczenie przed chłapaniem
Podwójne ścianki
Ponad 70 dysz powietrznych do masowania



INFORMACJA O PRAWIDŁOWYM POSTĘPOWANIU W PRZYPADKU UTYLIZACJI URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH I ELEKTRYCZNYCH

Umieszczony na naszych produktach symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Właściwe działanie w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. W niektórych krajach produkt można oddać podczas zakupu nowego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłużej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.



Dział Obsługi Klienta

**tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00**

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.



Made in P.R.C. **FOR MANTA EUROPE**